2024/2673

14.10.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/2673

z 11. októbra 2024,

ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz priadze zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 16. februára 2024 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu priadze zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“ alebo „ČĽR“ alebo „dotknutá krajina“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý podalo 3. januára 2024 združenie Glass Fibre Europe (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho priadzu zo sklenených vlákien v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a o hrozbe značnej ujmy výrobnému odvetviu Únie, čo bolo dostatočným dôvodom na začatie prešetrovania.

1.2. Registrácia dovozu

(3) Podľa článku 14 ods. 5a základného nariadenia by Komisia mala počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií registrovať dovoz podliehajúci antidumpingovému prešetrovaniu, pokiaľ nemá dostatočné dôkazy v zmysle článku 5 o tom, že požiadavky uvedené v článku 10 ods. 4 písm. c) alebo d) nie sú splnené.

(4) Komisia neregistrovala dovoz počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií, keďže po začatí prešetrovania nedošlo k zvýšeniu množstva dovozu, a preto neboli splnené podmienky článku 10 ods. 4

1.3. Zainteresované strany

(5) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, čínske orgány, známych dovozcov, dodávateľov, používateľov a obchodníkov o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(6) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu priadze zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/1484, 16.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1484/oj).

1.4. **Výber vzorky**

(7) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(8) V zázname do spisu zo 16. februára 2024 Komisia uviedla, že na základe dostupných informácií celé výrobné odvetvie Únie predstavujú dve spoločnosti, Saint-Gobain Vertex s. r. o. a Valmiera Stikla Skieddra AS, a preto výber vzorky nie je potrebný. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby vyjadrili pripomienky k tomuto predbežnému rozhodnutiu. Neboli doručené žiadne pripomienky. Komisia preto v zázname do spisu z 12. marca 2024 potvrdila svoje rozhodnutie nevybrať vzorku.

Výber vzorky dovozcov

(9) Neprihlásili sa a informácie na účely výberu vzorky neposkytli žiadni dovozcovia.

Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Číne

(10) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní. Požadované informácie poskytlo päť vyvážajúcich výrobcov v Číne, ktorí súhlasili so zaradením do vzorky.

(11) Komisia v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala vzorku dvoch vyvážajúcich výrobcov, spoločnosti Shandong Fiberglass Group Corp (ďalej len „Shandong Fiberglass“) a Henan Guangyuan New Material Co. Ltd (ďalej len „Henan Guangyuan“), na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorých bolo možné v rámci dostupného času primerane prešetriť. Títo dvaja vyvážajúci výrobcovia pôvodne zaradení do vzorky predstavovali spolu [11 – 15 %] celkového objemu čínskeho vývozu do Únie.

(12) V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia bol výber vzorky konzultovaný so všetkými dotknutými známymi vyvážajúcimi výrobcami, ako aj s čínskymi orgánmi.

(13) Jeden vyvážajúci výrobca, Jiangsu Jiuding Special Fiber Co., Ltd., tvrdil, že mal byť zaradený do vzorky. Vo svojom formulári na výber vzorky však uviedol vývoz striže, ktorá po objasnení definície výrobku, ako je vysvetlené v odôvodneniach 26 a 28, nepatrí do vymedzenia výrobku. Tento vyvážajúci výrobca na základe zvyšného objemu jeho vývozu dotknutého výrobku do Únie nespĺňal podmienky, aby mohol byť súčasťou vzorky.

(14) Spoločnosť Shandong Fiberglass, ktorá vo vzorke predstavovala najväčší vývoz do Únie, 26. marca 2024 (sedem dní pred uplynutím lehoty na predloženie vyplneného dotazníka pre vyvážajúcich výrobcov) ohlásila, že nebude spolupracovať pri prešetrovaní.

(15) Traja zvyšní vyvážajúci výrobcovia, ktorí vyplnili formulár na výber vzorky, predstavovali spolu [2 – 5,5 %] objemu čínskeho vývozu. Naznačili zámer požiadať o individuálne preskúmanie, no žiadny z nich nepredložil vyplnený dotazník pre vyvážajúcich výrobcov, a teda platnú žiadosť. Vzhľadom na nízku úroveň vývozu vyvážajúcich výrobcov, ktorí poskytli odpovede na výber vzorky, do Únie, by akékoľvek pridania do vzorky, aj keby boli predložené vyplnené antidumpingové dotazníky, neviedli k reprezentatívnej vzorke ([3]).

([3]) Aktualizovaná vzorka by v najlepšom prípade pokrývala 4,5 % až 9 % čínskeho vývozu.

(16) Celkovo je úroveň spolupráce v tomto prípade nízka, pretože dovoz výrobcov, ktorí poskytli odpovede na dotazník na výber vzorky po rozhodnutí spoločnosti Shandong Fiberglass ukončiť spoluprácu, predstavoval [4,5 – 9 %] celkového čínskeho vývozu do Únie vyjadrený ako podiel na celkovom dovoze z dotknutej krajiny do Únie počas OP, ktorý bol stanovený na základe údajov Eurostatu, ako sa podrobne uvádza v odôvodnení 159.

(17) Pre nízku úroveň spolupráce, ktorá viedla k tomu, že reprezentatívnu vzorku nebolo možné vybrať, sa Komisia v súlade s článkom 17 ods. 4 druhým pododsekom základného nariadenia rozhodla úplne upustiť od výberu vzorky a na stanovenie dumpingu uplatniť článok 18.

(18) Komisia 5. augusta 2024 vydala záznam do spisu a informovala čínske orgány o svojom rozhodnutí upustiť od výberu vzorky (pozri odôvodnenie 17). Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili svoje pripomienky, neboli však doručené žiadne pripomienky.

1.5. **Individuálne preskúmanie a individuálne rozpätie**

(19) Ako je vysvetlené v odôvodnení 15, traja ďalší čínski vyvážajúci výrobcovia vo svojich formulároch na výber vzorky prejavili záujem o individuálne preskúmanie na základe článku 17 ods. 3 základného nariadenia. Títo vyvážajúci výrobcovia však nepredložili platné žiadosti, keďže nepredložili vyplnené dotazníky pre vyvážajúcich výrobcov v lehote stanovenej v oznámení o začatí konania. Komisia to preto považuje za nedoručenie žiadostí o individuálne preskúmanie od týchto spoločností.

(20) Komisia sa rozhodla vypočítať individuálne rozpätie pre spoločnosť Henan Guangyuan, keďže ide o jedinú spoločnosť z pôvodnej vzorky, ktorá poskytla riadne a včas vyplnený dotazník, ktorý bolo možné overiť v súlade s článkom 16 ods. 1 základného nariadenia.

1.6. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(21) Komisia takisto zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v Číne v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(22) Dotazníky pre výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov, známych dovozcov a používateľov Komisia sprístupnila online ([4]) v deň začatia konania.

(23) Komisii boli doručené vyplnené dotazníky od dvoch výrobcov z Únie, jedného čínskeho vyvážajúceho výrobcu, jedného neprepojeného dovozcu a troch používateľov. Čínska vláda na dotazník Komisie neodpovedala.

(24) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie

— Saint-Gobain Adfors s. r. o., Litomyšl, Česko (ďalej len „Saint-Gobain“),

— Valmieras Stikla Skiedra AS, Valmier, Lotyšsko (ďalej len „Valmiera“).

Vyvážajúci výrobcovia v Číne

— Henan Guangyuan New Material Co., Ltd. (ďalej len „Henan Guangyuan“).

1.7. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(25) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2715.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(26) Prešetrovaným výrobkom je priadza zo sklenených vlákien, tiež stočená, okrem predpriadze, šnúr sklenených vlákien a striže, v súčasnosti patriaca pod číselné znaky KN ex 7019 13 00 a ex 7019 19 00 (kódy TARIC 7019 13 00 10, 7019 13 00 15, 7019 13 00 20, 7019 13 00 25, 7019 13 00 30, 7019 13 00 50, 7019 13 00 87, 7019 13 00 94, 7019 19 00 30, 7019 19 00 85).

(27) Priadza zo sklenených vlákien má širokú škálu použití, napríklad v tkaných, pletených, oplietaných alebo netkaných textíliách, ktoré sa následne používajú na vystuženie cementového materiálu ako malta, alebo v elastomerných, termoplastových a termosetových živiciach v odvetví kompozitných materiálov. Príklady použitia zahŕňajú automobily, trakčné batérie, nákladné vozidlá, autobusy, vlaky, listy veterných turbín, lietadlá, izoláciu budov, ochranu proti dymu a ohňu, zvukovú izoláciu, filtráciu (vzduch, kov, prach a kvapalina), elektrickú izoláciu atď.

(28) Komisia 25. marca 2024 v odpovedi na otázku čínskeho vyvážajúceho výrobcu vydala záznam do spisu, v ktorom objasnila definíciu výrobku. V zázname objasnila, že do definície prešetrovaného výrobku boli zahrnuté nekonečné priadze s vysokým obsahom oxidu kremičitého, kým striž bez ohľadu na druh skla a bez ohľadu na dĺžku bola vylúčená z definície prešetrovaného výrobku. Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili svoje pripomienky, nebola však doručená žiadna pripomienka.

2.2. Dotknutý výrobok

(29) Dotknutým výrobkom je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Číne.

2.3. Podobný výrobok

(30) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Číny, a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(31) Komisia v tejto fáze rozhodla, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. DUMPING

3.1. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia

(32) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, pokiaľ ide o Čínu, Komisia považovala za vhodné začať prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov z tejto krajiny so zreteľom na článok 2 ods. 6a základného nariadenia.

(33) Komisia preto v záujme zhromaždenia údajov potrebných na prípadné uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia v oznámení o začatí konania vyzvala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne, aby poskytli informácie o vstupoch používaných na výrobu priadze zo sklenených vlákien. Príslušné informácie predložili dvaja vyvážajúci výrobcovia (Jiangsu Jiuding Special Fiber Co., Ltd a Chongqing Tianze New Material Corp).

(34) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(35) Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo od čínskej vlády doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne informovala čínsku vládu, že v zmysle článku 18 základného nariadenia použije na stanovenie existencie výrazných deformácií v Číne dostupné skutočnosti.

(36) V oznámení o začatí konania Komisia takisto uviedla, že vzhľadom na dostupné dôkazy by na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt mohlo byť potrebné vybrať vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(37) Komisia 19. apríla 2024 prostredníctvom záznamu (ďalej len „prvý záznam“) informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe priadze zo sklenených vlákien. Komisia okrem toho na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala ako možné vhodné reprezentatívne krajiny Brazíliu, Malajziu, Mexiko, Thajsko a Turecko.

(38) Komisii boli doručené pripomienky k prvému záznamu od navrhovateľa a spoločnosti Henan Guangyuan. Týmito pripomienkami sa zaoberá v bode *3.2*.

(39) Komisia 27. júna 2024 prostredníctvom druhého záznamu (ďalej len „druhý záznam“) informovala zainteresované strany o relevantných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na určenie normálnej hodnoty, pričom ako reprezentatívnu krajinu použije Turecko. Ďalej informovala zainteresované strany, že predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk stanoví na základe finančných údajov za rok 2023 dostupných v prípade tureckej skupiny Türkiye Şişe ve Cam Fabrikaları A.Ş (ďalej len „skupina Sisecam“), výrobcu priadze zo sklenených vlákien v reprezentatívnej krajine.

(40) Komisii dostala pripomienky k druhému záznamu od navrhovateľa. Týmito pripomienkami sa podrobne zaoberá v bode *3.2*.

(41) Po analýze doručených pripomienok a informácií Komisia dospela k záveru, že vhodnou reprezentatívnou krajinou, z ktorej získa nedeformované ceny a náklady na určenie normálnej hodnoty, je Turecko. Základné dôvody tohto rozhodnutia sú podrobnejšie opísané v bode *3.2.2*.

3.2. **Normálna hodnota**

(42) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, *„normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“*.

(43) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, *„ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“*, a *táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“*.

Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a nízku úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(44) Pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia sklenených vlákien v Číne ([5]), Komisia zistila existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(45) V uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existuje značné zasahovanie vlády v Číne, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([6]). Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v odvetví sklenených vlákien nielenže pretrváva podstatná miera vlastníctva zo strany čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([7]), ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([8]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. V skutočnosti systém plánovania v Číne celkovo vedie ku koncentrácii zdrojov v odvetviach, ktoré čínska vláda určila za strategické alebo inak politicky významné, namiesto toho, aby sa prideľovali v súlade s trhovými silami ([9]). Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v Číne ([10]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví sklenených vlákien deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([11]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v Číne ([12]).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/492 z 1. apríla 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Egypte (Ú. v. EÚ L 108, 6.4.2020. s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1452 z 13. júla 2023, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2023, s. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1452/oj); vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/357 z 23. januára 2024, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz zasielaný z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska (Ú. v. EÚ L 2024/357, 24.1.2024, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/357/oj).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/492, odôvodnenia 161 – 162, 167; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenie 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 139 – 140.

([7]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, odôvodnenia 116 – 119; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenia 53 – 55; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 76 – 81.

([8]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, odôvodnenia 120 – 122; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenia 56 – 59; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 82 – 88. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali stranícku disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov priadze zo sklenených vlákien a dodávateľov ich vstupov.

([9]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, *odôvodnenia 123 – 138*; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenia 60 – 61; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 89 – 109.

([10]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, *odôvodnenia 139 – 142*; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenie 62; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 110 – 115.

([11]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, *odôvodnenia 143 – 145*; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenie 63; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 116 – 118.

([12]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, *odôvodnenia 146 – 155*; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/1452, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/357, odôvodnenia 119 – 133.

(46) Podobne ako v predchádzajúcom prešetrovaní týkajúcom sa odvetvia sklenených vlákien v Číne, Komisia v tomto prešetrovaní preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je, resp. nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Komisia toto preskúmanie vykonala na základe dôkazov dostupných v spise vrátane dôkazov uvedených v žiadosti, ako aj v „Pracovnom dokumente útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu“ (ďalej len „správa“) ([13]), ktorý sa opiera o verejne dostupné zdroje a ktorý Komisia vložila do spisu. Uvedená analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva Číny vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v danom odvetví vrátane prešetrovaného výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný prieskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v Číne, ktoré sa zistili aj v jej predchádzajúcich prešetrovaniach v tejto súvislosti.

(47) Navrhovateľ tvrdil, že existujú dostatočné presvedčivé dôkazy *prima facie* o tom, že čínska vláda zasahuje do čínskeho odvetvia výroby priadze zo sklenených vlákien, čo vedie k výrazným deformáciám v tomto odvetví, ktoré odôvodňujú stanovenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(48) Na podporu svojho stanoviska navrhovateľ poukázal na ďalej uvedené prvky, ktoré vedú k výraznej deformácii odvetvia priadze zo sklenených vlákien v Číne.

(49) Po prvé, v tomto odvetví prevláda štátne vlastníctvo, ovládanie alebo politický dohľad:

— odvetvie výroby priadze zo sklenených vlákien sa vyznačuje vysokou mierou štátneho vlastníctva, pričom viacerí čínski výrobcovia priadze sú štátom vlastnené podniky alebo sú súčasťou štátom vlastnených konglomerátov (obe spoločnosti Jushi a Taishan Fiberglass sú vlastnené tou istou materskou spoločnosťou vo vlastníctve štátu CNBM; spoločnosť CPIC je v konečnom dôsledku vlastnená skupinou Yuntianhua, ktorá je vo vlastníctve štátu; spoločnosť Shandong Fiberglass je súčasťou štátom vlastnenej skupiny Shandong Energy Group),

— čínska vláda takisto vlastní niekoľkých dodávateľov v hornej časti výrobného reťazca, a to najmä ťažobné a chemické závody,

— čínska vláda vyvíja vplyv prostredníctvom personálnych prepojení vzhľadom na prelínajúce sa funkcie viacerých jednotlivcov v rámci Komunistickej strany Číny a/alebo vládnych štruktúr, ako aj v rámci vedúcich spoločností v odvetví priadze zo sklenených vlákien, ako je Jushi China, Taishan Fiberglass a CPIC,

— čínska vláda zároveň udržiava úzke prepojenia s čínskymi výrobcami priadze zo sklenených vlákien prostredníctvom zastupujúcich priemyselných združení. Napríklad združenie China Building Materials Federation je schválené čínskym ministerstvom pre občianske záležitosti a pôsobí pod vedením a dozorom Komisie pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi,

— v dôsledku toho sa čínski výrobcovia priadze výslovne riadia usmerneniami Komunistickej strany Číny a tieto úzke väzby s Komunistickou stranou Číny/vládou zasa uľahčujú čínskym (štátom vlastneným) výrobcom priadze zo sklenených vlákien získavať rozsiahle financovanie od rôznych vládnych agentúr na rôznych úrovniach, ako aj od vnútroštátnych finančných inštitúcií.

(50) Po druhé, čínske politiky a opatrenia, ktoré sa vzťahujú na odvetvie priadze zo sklenených vlákien, pozitívne diskriminujú domácich dodávateľov alebo inak ovplyvňujú sily voľného trhu:

— smerovanie čínskeho hospodárstva je do značnej miery určované systémom plánovania, v rámci ktorého sa stanovujú priority a predpisujú ciele, na ktoré sa musia ústredné štátne orgány a miestne samosprávy zamerať. Najnovšie čínske politické dokumenty týkajúce sa odvetvia „nových materiálov“ a „sklenených vlákien“ potvrdzujú význam, aký čínska vláda naďalej pripisuje tomuto odvetviu, a to vrátane zámeru zasahovať do tohto odvetvia s cieľom formovať ho v súlade s vládnymi politikami. Podniky v tomto odvetví ťažia z mnohých podporných mechanizmov zahŕňajúcich politiky finančnej podpory, fiškálne a daňové preferenčné politiky, podporu výskumu a vývoja atď.,

([13]) Online verzia správy je k dispozícii na adrese: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

— mnohé výhody pre odvetvie priadze zo sklenených vlákien sú zakotvené v týchto politických dokumentoch: 14. celoštátny päťročný plán: plán *Made in China 2025*, katalóg odvetví pre podporu zahraničných investícií (vydanie z roku 2022), katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019, ako aj katalóg usmernení pre kľúčové nové materiály z roku 2021, čínsky katalóg výrobkov na vývoz s vyspelou technológiou, zákon ČĽR o vedecko-technickom pokroku, 14. päťročný plán rozvoja odvetvia sklenených vlákien, 14. päťročný plán rozvoja odvetvia surovín, 14. päťročný plán rozvoja odvetvia stavebných materiálov, 14. päťročný plán rozvoja inteligentnej výroby, 14. päťročný plán rozvoja odvetvia nových materiálov v provincii Če-ťiang, 14. päťročný plán pre odvetvie stavebný materiálov provincie Šan-tung, 14. päťročný plán pre vysokokvalitný rozvoj spracovateľského priemyslu v Čunkingu, 14. päťročný plán mesta Ťiou-ťiang.

(51) Po tretie, náklady na v zásade všetky výrobné faktory priadze zo sklenených vlákien sú v Číne deformované:

— dôležité suroviny, ako je kaolín alebo dolomit, sú predmetom systémových deformácií, pričom na kaolín sa vzťahujú príslušné plány pre nerastné suroviny a odvetvie stavebných materiálov a dolomit je jedným z podporovaných odvetví pre autonómnu oblasť Vnútorné Mongolsko v katalógu zahraničných investícií v strednej a západnej Číne,

— pokiaľ ide o energiu, čínska vláda výrazne a systematicky zasahuje na čínskom trhu s energiou. Ceny elektriny a plynu sú regulované a podľa viacerých štátnych politík môžu veľkí kľúčoví odberatelia elektriny nakúpiť určité množstvo elektriny priamo z generátorov elektriny za ceny nižšie než tie, ktoré poskytujú prevádzkovatelia elektrizačnej sústavy. Takéto schémy podpory sú zavedené aj v provincii Ťiang-su (v ktorej sa nachádzajú výrobcovia Jiangsu Changhai a Taichia Glass Fiber) a v provincii Šan-tung (v ktorej má sídlo spoločnosť Taishan Fiberglass),

— všetku pôdu v Číne vlastní štát, ktorý takisto rozhoduje o jej prideľovaní,

— mzdové náklady v odvetví sklenených vlákien vrátane odvetvia priadze zo sklenených vlákien sú deformované, keďže systém trhových miezd sa v Číne nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. Mobilitu čínskej pracovnej sily okrem toho sťažuje aj systém registrácie domácností, ktorý obmedzuje prístup k plnej škále dávok sociálneho zabezpečenia a iných dávok len na miestnych obyvateľov v danej správnej oblasti.

(52) Po štvrté, prístup k finančným prostriedkom a kapitálu v odvetví sklenených vlákien poskytujú inštitúcie, ktoré realizujú ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu:

— čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk, ktoré pri poskytovaní prístupu k financovaniu zohľadňujú iné kritériá než hospodársku životaschopnosť projektu. Priame financovanie je preto smerované do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné,

— zdá sa, že čínski výrobcovia priadze zo sklenených vlákien majú pre svoje postavenie ľahký prístup k preferenčným pôžičkám vrátane kreditných a iných úverov a nástrojov peňažného trhu od čínskych (štátom vlastnených) bánk.

(53) Čínska vláda nepredložila pripomienky ani dôkazy na podporu alebo vyvrátenie existujúcich dôkazov v spise a o existencii výrazných deformácií a/alebo vhodnosti uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia v predmetnom prípade.

(54) V odvetví priadze zo sklenených vlákien pretrváva značná miera vlastníctva a kontroly zo strany čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia. Z dôvodu nízkej úrovne spolupráce čínskych vývozcov prešetrovaného výrobku nebolo možné určiť presný pomer súkromných a štátom vlastnených výrobcov. Prešetrovaním sa však potvrdilo, že traja najväčší výrobcovia v odvetví sklenených vlákien, a to Jushi, Taishan Fiberglass a CPIC, sú buď úplne vo vlastníctve štátu, alebo v nich štát vlastní kontrolný podiel. Títo traja výrobcovia predstavujú približne 60 % čínskych výrobcov sklenených vlákien, pričom najväčší podiel 33 % čínskeho trhu pripadá na spoločnosť Jushi ([14]).

([14]) Pozri aj vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/492, odôvodnenie 118.

(55) Verejne aj súkromne vlastnené podniky v odvetví priadze zo sklenených vlákien podliehajú politickému dohľadu a usmerňovaniu. Najnovšie čínske politické dokumenty týkajúce sa odvetvia priadze zo sklenených vlákien potvrdzujú význam, aký čínska vláda naďalej pripisuje tomuto odvetviu, a to vrátane zámeru zasahovať do tohto odvetvia s cieľom formovať ho v súlade s vládnymi politikami. Príkladom je 14. päťročný plán rozvoja odvetvia surovín, v ktorom sa toto odvetvie, najmä sklenené vlákna na špeciálne účely, uvádza medzi odvetviami, v prípade ktorých sa budú technologické inovácie podporovať politikami v rámci tohto plánu ([15]). Sklenené vlákna sú uvedené aj medzi podporovanými odvetviami vo vydaní katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2024 ([16]), ako aj v katalógu usmernení pre kľúčové nové materiály vhodné na prvé použitie/demonštračné schémy z roku 2024 ([17]).

(56) Podobné príklady zámeru čínskych orgánov dohliadať na vývoj odvetvia a usmerňovať ho možno vidieť na úrovni provincií, ako napríklad v Šan-tungu, kde sa konkrétne v súvislosti s odvetvím sklenených vlákien a kompozitných materiálov plánuje „*aktívne kultivovať vedúce a nosné podniky so silným vplyvom značky a s trhovou príťažlivosťou, so silnými integračnými schopnosťami a stimulačným účinkom na priemyselné reťazce a priemyselné klastre, ako aj podporovať fúzie medzi odvetviami, regiónmi a vlastníkmi a reorganizáciu podnikov*“ a „*vyvíjať vysokovýkonné sklenené vlákna a výrobky* [a p]*odporovať vývoj vysokovýkonných sklenených vlákien a výrobkov z nich, ktoré sa vyznačujú mimoriadnou jemnosťou a pevnosťou, vysokou pružnosťou, odolnosťou proti alkáliám, nízkym stupňom dielektrických vlastností, nízkou rozťažnosťou, vysokým obsahom oxidu kremičitého, rozložiteľnosťou, špeciálnym tvarom prierezu a inými vlastnosťami. Zameriavať sa na potreby v oblasti elektronických informácií, vzdušného a kozmického priestoru, nových energií, veľkochovu, poľnohospodárskych skleníkov a v iných oblastiach, na výskum, vývoj a propagáciu termoplastických a teplom tvrditeľných kompozitných výrobkov vystužených sklenenými vláknami a kompozitných roštov zo sklenených vlákien pre infraštruktúrne projekty*“. ([18]) Podobne sa v 14. päťročnom pláne mesta Čunking týkajúcom sa rozvoja strategických a novovznikajúcich odvetví predpokladá „*rozšírenie rozsahu odvetvia vysokovýkonných vlákien a kompozitných materiálov*“, ako aj „*urýchlenie realizácie projektov, ako je* […] *linka na výrobu vysokovýkonných sklenených vlákien s ročnou produkciou 150 000 ton a výrobná základňa mimoriadne jemných sklenených vlákien a kompozitných materiálov, s cieľom zvýšiť výrobnú kapacitu vysokovýkonných sklenených vlákien a kompozitných materiálov*“ ([19]). Dôraz kladený na sklenené vlákna možno pozorovať aj v plánovacích dokumentoch iných provincií, ako sú Kuang-si ([20]), Chu-pej ([21]) alebo Če-ťiang ([22]).

([15]) Pozri oddiel III pododdiel 3 14. päťročného plánu rozvoja odvetvia surovín, ktorý je k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([16]) K dispozícii na adrese: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([17]) K dispozícii na adrese: https://www.ncsti.gov.cn/kjdt/tzgg/202312/t20231225_145433.html – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([18]) Pozri kapitolu IV oddiel 4 14. päťročného plánu provincie Šan-tung pre stavebné materiály; k dispozícii na adrese: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211129/1190544.shtml (stránka navštívená 2. júla 2024).

([19]) Pozri 14. päťročný plán rozvoja strategických a novovznikajúcich odvetví mesta Čunking; k dispozícii na adrese: https://www.cq.gov.cn/zwgk/zfxxgkml/szfwj/qtgw/202203/t20220318_10526318.html – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([20]) Trojročný akčný plán provincie Kuang-si pre strategické a novovznikajúce odvetvia: „*Intenzívne rozvíjať odvetvie nových materiálov. V rámci presadzovania vyspelých technológií a vývoja špičkových výrobkov sa zameriava na vývoj vysokovýkonných oceľových materiálov, špičkových materiálov z neželezných kovov, vysokokvalitných materiálov z uhličitanu vápenatého, materiálov pre batérie využívajúce nové energie, vysokovýkonných kompozitných materiálov zo sklenených vlákien, grafénu atď. Do roku 2023 dosiahne produkcia odvetvia nových materiálov hodnotu 133 miliárd jüanov, pričom pridaná hodnota bude 44 miliárd jüanov.*“; k dispozícii na adrese: http://fgw.gxzf.gov.cn/zfxxgkzl/wjzx/zyzc/gzfa/t10748917.shtml – (stránka navštívená 1. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([21]) 14. päťročný plán provincie Chu-pej týkajúci sa vysokokvalitného vývoja nových materiálov: „*Zamerať sa na podporu inteligentnej výrobnej technológie veľkokapacitných pecí na sklenené vlákna, výrobkov zo sklenených vlákien a technológií pre 5G atď., a podporovať spoločný vedecký výskum s podnikmi ako hlavným subjektom.*“; k dispozícii na adrese: https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202203/t20220325_4056642.shtml – (stránka navštívená 1. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([22]) 14. päťročný plán provincie Če-ťiang týkajúci sa rozvoja odvetvia nových materiálov: „*Predovšetkým sa spoliehať na zónu hospodárskeho rozvoja Tongxiang Economic Development Zone* [kde sídli spoločnosť Jushi (doplnené Komisiou na vysvetlenie)], *zamerať sa na vysokovýkonné vlákna a kompozitné materiály, vysokovýkonné materiály pre batérie, špičkové nové materiály a iné podoblasti, vytvoriť priemyselný reťazec vysokovýkonných sklenených vlákien a kompozitných materiálov a priemyselný reťazec vysokovýkonných materiálov pre batérie a nadväzujúcich výrobkov, dosiahnuť zlepšenie hodnotového reťazca.*“; k dispozícii na adrese: https://fzggw.zj.gov.cn/art/2021/6/24/art_1229539890_4671248.html – (stránka navštívená 1. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

(57) Pokiaľ ide o schopnosť čínskej vlády zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia, mnohí výrobcovia prešetrovaného výrobku na svojich webových sídlach výslovne zdôrazňujú činnosti budovania strany alebo majú členov strany vo vedení spoločnosti a vyzdvihujú svoje spojenie s Komunistickou stranou Číny.

(58) Napríklad predseda predstavenstva skupiny Jushi zároveň zastáva funkciu zástupcu tajomníka výboru strany v spoločnosti CNMB ([23]). Podobne predseda spoločnosti Sinoma Science and Technology, ktorá je holdingovou spoločnosťou podniku Taishan Fiberglass, zastáva funkciu tajomníka výboru strany, zatiaľ čo prezident spoločnosti Sinoma Science and Technology je zástupcom tajomníka výboru strany ([24]). V prípade spoločnosti CPIC zastáva podpredseda predstavenstva a výkonný riaditeľ zároveň funkciu zástupcu tajomníka výboru strany, predseda skupiny materskej spoločnosti podniku CPIC vykonáva zároveň funkciu tajomníka výboru strany a podpredseda skupiny vykonáva funkciu zástupcu tajomníka výboru strany ([25]).

(59) Okrem toho sa v stanovách spoločnosti Jushi v článku 195 výslovne ustanovuje priamy stranícky dohľad nad zásadnými podnikovými záležitosťami. Podľa uvedeného článku „*výbor strany v podniku prerokúva a rozhoduje o zásadných záležitostiach podniku v súlade s predpismi*“, pričom hlavnými úlohami výboru strany je „*študovať a prerokúvať zásadné otázky riadenia činností a podporovať stretnutia akcionárov, predstavenstvo, dozornú radu a vedenie podniku pri výkone ich právomocí v súlade so zákonom*“, ako aj „*posilňovať vedenie a kontrolu nad výberom a zamestnávaním v podniku, ako aj odvádzať dobrú prácu pri budovaní vedúceho tímu, kádrového tímu a tímu talentov v podniku*“ ([26]).

(60) Okrem toho spoločnosť Taishan Fiberglass usporiadala oslavu 100. výročia založenia Komunistickej strany Číny, na ktorej tajomník výboru strany v rámci spoločnosti predniesol prejav: „*30 rokov reforiem, inovácií a vývoja v spoločnosti Taishan Fiberglass je 30 rokov nasledovania a posilňovania vedenia strany, 30 rokov dedenia a pokračovania veľkolepého ducha strany a 30 rokov plodných výsledkov pri budovaní strany, ako aj reformách, vývoji, výrobe a prevádzke.*“ ([27]) Okrem toho sa v stanovách podniku skupiny Jushi uvádza, že jednou z ich hlavných povinností je „*realizovať myšlienky Si Ťin-pchinga o socializme s čínskymi rysmi pre novú éru, študovať a propagovať teórie strany, realizovať línie, zásady a politiky strany, dohliadať nad zásadnými rozhodnutiami a opatreniami ústredného výboru strany a uzneseniami organizácií strany na vyššej úrovni v podniku a zabezpečiť ich realizáciu; študovať a prerokúvať zásadné otázky riadenia činností podniku a podporovať stretnutia akcionárov, predstavenstvo, dozornú radu a vedenie podniku pri výkone ich právomocí v súlade so zákonom*“ ([28]).

(61) V odvetví priadze zo sklenených vlákien sú okrem toho zavedené diskriminačné politiky v prospech domácich výrobcov alebo inak ovplyvňujúce trh v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia. Zatiaľ čo priemyselné politiky sa zvyčajne vzťahujú na viaceré odvetvia, odvetvie priadze zo sklenených vlákien je predmetom množstva plánov, usmernení, smerníc a iných politických dokumentov vydaných na celoštátnej, regionálnej a komunálnej úrovni (pozri aj odôvodnenia 56 a 57). Tieto politiky sú niekedy v príkrom rozpore s trhovými silami, ako napríklad trojročný akčný plán provincie Kuang-si pre strategické a novovznikajúce odvetvia, v ktorom sa administratívne stanovujú budúce cieľové objemy produkcie a miery rastu: „*do roku 2023 dosiahne produkcia odvetvia nových materiálov hodnotu 133 miliárd jüanov, pričom pridaná hodnota bude 44 miliárd jüanov*“ ([29]).

([23]) Pozri na adrese: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=600176&Pcode=30005355&Name=%B3%A3%D5%C5%C0%FB – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([24]) Pozri na adrese: http://yp.sinomatech.com/party/8993.html – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([25]) Pozri na adrese: https://q.stock.sohu.com/newpdf/202356372290.pdf (stránka navštívená 2. júla 2024) a http://f.dfcfw.com/pdf/H2_AN202202221548514546_1.pdf (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([26]) Pozri stanovy spoločnosti, ktoré sú k dispozícii na adrese: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202203181553440430_1.pdf?1647632338000.pdf (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([27]) Článok na webovom sídle spoločnosti Taishan Fiberglass, k dispozícii na adrese: http://ctgf.com/contents/16/13216.html – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([28]) Článok 195 stanov spoločnosti Jushi; k dispozícii na adrese: http://ile.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2022/2022-3/2022-03-19/7898725.PDF – (stránka navštívená 2. júla 2024) – uložené pod číslom t24.007745.

([29]) Pozri trojročný akčný plán provincie Kuang-si pre strategické a novovznikajúce odvetvia, ako sa cituje v odôvodnení 61.

(62) Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda zaviedla opatrenia na podnietenie subjektov k tomu, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky zameranými na pomoc podporovaným odvetviam vrátane výroby hlavných vstupov používaných na výrobu prešetrovaného výrobku. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

(63) Pri tomto prešetrovaní sa nezistil žiadny dôkaz o tom, že by diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie právnych predpisov v oblasti konkurzného práva a majetkového práva podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia v odvetví priadze zo sklenených vlákien uvedených v odôvodnení 45 neovplyvnili výrobcov prešetrovaného výrobku.

(64) Odvetvie priadze zo sklenených vlákien nepriaznivo ovplyvňujú aj deformácie mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 45. Tieto deformácie ovplyvňujú odvetvie jednak priamo (pri výrobe prešetrovaného výrobku alebo hlavných vstupov), ako aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému pracovného práva v Číne).

(65) Navyše pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie priadze zo sklenených vlákien neovplyvňuje zasahovanie vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 45. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

(66) Komisia napokon pripomína, že na výrobu prešetrovaného výrobku sú potrebné viaceré vstupy. Keď výrobcovia prešetrovaného výrobku nakupujú tieto vstupy alebo uzatvárajú o nich zmluvy, zaplatené ceny (ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady) sú vystavené rovnakým systémovým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach.

(67) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja prešetrovaného výrobku na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II správy. Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej Číne. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v Číne kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.

(68) Spoločnosť Henan Guangyuan 29. apríla 2024 predložila súbor pripomienok, v ktorých poznamenala, že v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia sa vyžaduje posúdenie výrazných deformácií vykonané samostatne pre každého vývozcu a výrobcu. V tejto súvislosti spoločnosť Henan Guangyuan tvrdila, že by nemali existovať žiadne výrazné deformácie, pokiaľ ide o výrobné náklady.

(69) Komisia poznamenala, že spoločnosť Henan Guangyuan okrem odvolania sa na svoj vyplnený dotazník (ktorý však neobsahuje žiadne tvrdenia týkajúce sa výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia s výnimkou vyhlásenia, že spoločnosť nakupuje rôzne suroviny za medzinárodné ceny) neposkytla žiadne argumenty, ktoré by spochybnili analýzu týkajúcu sa výrazných deformácií. Existencia výrazných deformácií, ktoré sú dôvodom na uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia, bola preukázaná na úrovni celej krajiny. Ak sa preukáže existencia výrazných deformácií, potom sa ustanovenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia a *priori* uplatňujú na všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne a týkajú sa všetkých nákladov súvisiacich s ich výrobnými faktormi. V tom istom ustanovení základného nariadenia sa stanovuje, že je možné použiť náklady na domácom trhu, ak sa s určitosťou preukáže, že nie sú ovplyvnené výraznými deformáciami. Hoci spoločnosť Henan Guangyuan nepredložila presné a primerané dôkazy o nedeformovaných cenách a nákladoch, výpočty týkajúce sa spoločnosti Henan Guangyuan však v každom prípade zohľadňujú údaje predložené samotnou spoločnosťou vrátane výrobných faktorov a množstiev, ktoré spoločnosť uviedla vo vyplnenom dotazníku, no pri náležitom zohľadnení existencie a vplyvu výrazných deformácií v Číne v súlade s ustanoveniami základného nariadenia, najmä článkom 2 ods. 6a tohto nariadenia.

(70) Celkovo z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty pre spoločnosť Henan Guangyuan výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako sa rozoberá v ďalšom bode.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

Všeobecné poznámky

(71) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([30]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako Čína,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine;

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade sa uprednostnila krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(72) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 37 až 41, Komisia vyhotovila dva záznamy do spisu týkajúce sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty: prvý záznam z 19. apríla 2024 (ďalej len „prvý záznam“) ([31]) a druhý záznam z 27. júna 2024 (ďalej len „druhý záznam“) ([32]).

(73) V týchto záznamoch sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá, a takisto sa v nich rozoberajú pripomienky, ktoré k týmto prvkom a k relevantným zdrojom strany doručili.

(74) V druhom zázname o výrobných faktoroch Komisia informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade za vhodnú reprezentatívnu krajinu Turecko, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne

(75) V prvom zázname Komisia určila Brazíliu, Malajziu, Mexiko, Thajsko a Turecko za krajiny s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako Čína podľa Svetovej banky, (t. j. krajiny s „vyššími strednými príjmami“ na základe hrubého národného dôchodku), v ktorých sa podľa dostupných informácií vyrába prešetrovaný výrobok.

([30]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([31]) Prvý záznam o výrobných faktoroch je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom t24.003239.
([32]) Druhý záznam o výrobných faktoroch je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom t24.005240.

(76) Spoločnosť Henan Guangyuan vo svojich pripomienkach k prvému záznamu tvrdila, že žiadna z uvedených piatich krajín nevyrába prešetrovaný výrobok, nevyvrátila však v zásade údaje Komisie. Spoločnosť Henan Guangyuan ďalej navrhla Taiwan a Hongkong ako alternatívne reprezentatívne krajiny.

(77) V prvom zázname sú poskytnuté dôkazy o výrobe priadze zo sklenených vlákien alebo prinajmenšom o výrobe výrobku v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví ako prešetrovaný výrobok vo všetkých piatich navrhovaných potenciálnych reprezentatívnych krajinách. Na vylúčenie ktorejkoľvek krajiny zo zoznamu uvedeného v odôvodnení 75 tak nebol žiadny dôvod.

(78) Okrem toho Taiwan ani Hongkong nepatria do kategórie krajín s „vyššími strednými príjmami“ podľa klasifikácie Svetovej banky. Návrh zvážiť Taiwan a Hongkong za reprezentatívne krajiny bol preto zamietnutý.

Relevantné ľahko dostupné údaje v reprezentatívnej krajine

(79) V prvom zázname Komisia uviedla, že v prípade krajín identifikovaných ako krajiny, v ktorých sa vyrába prešetrovaný výrobok, t. j. Brazílie, Malajzie, Mexika, Thajska a Turecka, sa dostupnosť verejných údajov ešte musí overiť, a to najmä pokiaľ ide o ľahko dostupné finančné údaje od výrobcov prešetrovaného výrobku.

(80) Pokiaľ ide o Brazíliu, podrobné finančné výkazy dvoch spoločností vyrábajúcich priadzu zo sklenených vlákien alebo výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví ako priadza zo sklenených vlákien, t. j. CPCI Brasil Fibras de Vidro Ltda a Owens Corning Fiberglass A.S. Ltda, ktoré boli potvrdené audítormi, neboli ľahko dostupné. Komisia preto dospela k záveru, že Brazíliu nebolo možné považovať pri tomto prešetrovaní za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(81) Pokiaľ ide o Malajziu, ľahko dostupné finančné údaje jedinej spoločnosti vyrábajúcej priadzu zo sklenených vlákien alebo výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví ako priadza zo sklenených vlákien, a to Nippon Electric Glass (Malajzia) SDN BHD, pochádzali z roku 2022, v dôsledku čoho ich nebolo možné považovať za primerané pre obdobie prešetrovania, keďže v prípade výrobcu v Turecku boli dostupné aktuálnejšie údaje, ako je vysvetlené ďalej. V prípade skupiny Nippon Electric Glass Co., Ltd sú dostupné finančné údaje za rok 2023, no chýbajú v nich podrobné informácie špecifické pre priadzu zo sklenených vlákien alebo podobný výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví. Okrem toho Nippon Electric Glass Co., Ltd je svetová skupina, ktorej finančné údaje nie sú reprezentatívne pre situáciu v Malajzii. Na rozdiel od toho, ako je vysvetlené v odôvodneniach 84 – 86 a 119 – 124, Turecko poskytuje podrobnejšie finančné údaje, pretože predajné, všeobecné a administratívne náklady sú dostupné pre odvetvie priemyselného skla v Turecku a zisk je k dispozícii pre dcérsku spoločnosť vyrábajúcu iba priadzu zo sklenených vlákien a výrobky v rovnakej všeobecnej kategórii/odvetví v Turecku. Komisia teda dospela k záveru, že Malajziu nebolo možné považovať pri tomto prešetrovaní za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(82) Pokiaľ ide o Mexiko, finančné výkazy dvoch spoločností vyrábajúcich priadzu zo sklenených vlákien alebo výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví ako priadza zo sklenených vlákien, a to Ferguson Fibers de Mexico SA DE CF a Saint-Gobain Mexico, neboli ľahko dostupné. Komisia preto dospela k záveru, že Mexiko nebolo možné považovať pri tomto prešetrovaní za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(83) Pokiaľ ide o Thajsko, ľahko dostupné finančné údaje jedinej spoločnosti, ktorá podľa všetkého vyrába priadzu zo sklenených vlákien alebo podobný výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví, a to Asia Composite Material (Thajsko) Co Ltd, pochádzali z roku 2022, v dôsledku čoho ich nebolo možné považovať za primerané pre obdobie prešetrovania, keďže v Turecku boli dostupné aktuálnejšie finančné informácie, ako je vysvetlené ďalej. Okrem toho sa údaje z roku 2022 vzťahujú na všetky činnosti spoločnosti a chýbajú v nich podrobné finančné informácie špecifické pre priadzu zo sklenených vlákien alebo podobný výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii a/alebo odvetví. Oproti tomu Turecko poskytuje podrobnejšie finančné údaje. Pokiaľ ide o ďalšiu thajskú spoločnosť, a to Thai United Glass Fiber Co Ltd, ktorá vyrába rohože zo sklenených vlákien, ktoré možno považovať za výrobok v rovnakej všeobecnej kategórii alebo odvetví ako priadza zo sklenených vlákien, verejne dostupné údaje takisto pochádzali z roku 2022 a rovnako im chýbala podrobnosť dostupná v prípade Turecka. Komisia tak dospela k záveru, že Thajsko nebolo možné považovať pri tomto prešetrovaní za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(84) Pokiaľ ide o Turecko, konsolidované finančné výkazy sú dostupné za obdobie prešetrovania v prípade skupiny Türkiye Şişe ve Cam Fabrikaları A.Ş (ďalej len „skupina Sisecam“) ([33]). Skupina Sisecam pôsobí v rôznych odvetviach súvisiacich so sklom: architektonické sklo, priemyselné sklo, sklárstvo, sklenené obaly. Pokiaľ ide o sklenené vlákna, skupina tvrdila, že v roku 2022 mala výrobnú kapacitu 70 000 ton a vyrobila 62 000 ton ([34]).

(85) Skupina Sisecam má dcérsku spoločnosť, ktorá sa špecializuje na sklenené vlákna: Şişecam Balıkesir Cam Elyaf Fabrikası (ďalej len „Sisecam Elyaf“) ([35]). Sisecam Elyaf vyrába pramene z e-skla, striž a rohože zo striže. Pramene, striž, rohože zo striže nie sú prešetrovaným výrobkom, ale majú rovnaké základné kroky výrobného procesu ako pramene: príprava surovín, tavenie v peci, vytláčanie roztaveného skla cez otvory priechodiek ([36]) na vytvarovanie sklenených vlákien, nanášanie základného náteru ([37]), zhromažďovanie a navíjanie vlákien na cievky. Považujú sa tak za výrobky v rovnakej všeobecnej kategórii ako prešetrovaný výrobok. Komisia preto dospela k záveru, že spoločnosť Sisecam Elyaf vyrába buď prešetrovaný výrobok, alebo výrobky v rovnakej všeobecnej kategórii ako prešetrovaný výrobok. Z hľadiska obratu spoločnosť Sisecam Elyaf predstavuje 13 % priemyselného sklárskeho segmentu skupiny Sisecam, ktorého je súčasťou.

(86) V konsolidovaných finančných výkazoch skupiny Sisecam je uvedený zisk spoločnosti Sisecam Elyaf a predajné, všeobecné a administratívne náklady v priemyselnom sklárskom segmente.

(87) Komisia analyzovala aj dovoz hlavných výrobných faktorov do Turecka. Z analýzy dovozu hlavných výrobných faktorov vyplynulo, že Turecko dovážalo celkovo značné a reprezentatívne objemy väčšiny kľúčových surovín za nedeformované ceny. Turecko však ako najväčší svetový výrobca jednej zo surovín (drveného kolemanitu) túto surovinu nedováža. Zistilo sa, že aj objem dovozu inej suroviny (mletého oxidu kremičitého) bol v Turecku malý, čo spochybnilo spoľahlivosť dovozných cien. V prípade týchto dvoch surovín Komisia použila údaje o dovoze Malajzie, keďže táto krajina bola jedinou potenciálnou reprezentatívnou krajinou, ktorá má veľký objem dovozu oboch výrobkov a ako reprezentatívna krajina bola vylúčená len pre nedostatok aktuálnych a dostatočne podrobných finančných údajov o jej výrobcovi. Aj druhý záznam ukázal, že objem dovozu z Číny a krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([38]) do Malajzie (pre drvený kolemanit a mletý oxid kremičitý) a v Turecku (pre ostatné suroviny) nevylúčilo použitie týchto krajín ako zdrojov pre neskreslené ceny.

(88) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia v druhom zázname informovala zainteresované strany o tom, že zamýšľa použiť Turecko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu, skupinu Sisecam ako výrobcu v reprezentatívnej krajine a dovoz drveného kolemanitu a mletého oxidu kremičitého do Malajzie v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia na získanie nedeformovaných cien a referenčných hodnôt na výpočet normálnej hodnoty.

([33]) Výročná správa skupiny Sisecam z roku 2023: https://www.sisecam.com.tr/sites/catalogs/en/Investor%20Relations/Presentations%20and%20Bulletins/Annual%20Reports/sisecam-annual-report-2023.pdf – stránka naposledy navštívená 18. júla 2024 – uložené pod číslom t24.006381.

([34]) Výročná správa skupiny Sisecam z roku 2022: https://www.sisecam.com.tr/en/investor-relations/presentations-and-bulletins/annual-reports/digital-annual-report/2022/assets/pdf/SCAM_FRAE_2022_MTB_uyg_23.pdf – stránka naposledy navštívená 18. júla 2024 – uložené pod číslom t24.006381 (informácie o výrobe a výrobnej kapacite priadze zo sklenených vlákien sú uvedené na strane 17).

([35]) https://www.sisecam.com.tr/tr/faaliyet-alanlarimiz/cam-elyaf – stránka naposledy navštívená 18. júla 2024 – uložené pod číslom t24.6381.

([36]) Priechodka je zariadenie, ktoré je zvyčajne vyrobené z platiny alebo zo zliatiny platiny a ródia, s množstvom malých otvorov alebo dýz. Je namontovaná v spodnej časti pece na tavenie skla.

([37]) Základný náter je náter alebo povrchová úprava sklenených vlákien slúžiaca na ich ochranu počas spracovania a na zlepšenie ich viazania s kompozitnými materiálmi pri aplikáciách v nasledujúcich článkoch výrobného reťazca.

([38]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

(89) Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky k vhodnosti Turecka ako reprezentatívnej krajiny, skupiny Sisecam ako výrobcu v reprezentatívnej krajine a Malajzie, pokiaľ ide o dovoz drveného kolemanitu a mletého oxidu kremičitého. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(90) Pôvodný výber potenciálnych reprezentatívnych krajín a vhodných spoločností s verejne dostupnými údajmi nebráni Komisii v tom, aby neskôr doplnila a spresnila takýto výber a svoj prieskum, a to aj predložením nových návrhov na potenciálnu reprezentatívnu krajinu a podobný výrobok. Účelom záznamov o výrobných faktoroch je práve vyzvať zainteresované strany, aby predkladali pripomienky k predbežnému prieskumu útvarov Komisie, a ak sú opodstatnené, prijímať alternatívne návrhy, ktoré môžu útvary Komisie ďalej zvážiť. Záznamy obsahujú aj konkrétnu prílohu na usmernenie strán pri predkladaní informácií o možných dodatočných reprezentatívnych krajinách a/alebo spoločnostiach na účely článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(91) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Turecko je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

3.2.3. *Záver*

(92) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Turecko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.4. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(93) V prvom zázname Komisia uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré vyvážajúci výrobcovia spotrebujú pri výrobe dotknutého výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách ku každému výrobnému faktoru uvedenému v danom zázname.

(94) V druhom zázname Komisia následne uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) ([39]) na stanovenie nedeformovaných nákladov na väčšinu výrobných faktorov, najmä na suroviny. Komisia navyše uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov práce, nákladov na zemný plyn, skvapalnený zemný plyn (ďalej len „LNG“) a paru použije štatistiky poskytnuté Tureckým štatistickým úradom ([40]), na stanovenie nedeformovaných nákladov na elektrinu použije štatistiky poskytnuté Regulačným orgánom pre trh s energiou ([41]) a na stanovenie nedeformovaných nákladov na vodu použije štatistiky poskytnuté Kanceláriou prezidenta Tureckej republiky – Úradom pre investície ([42]).

(95) V druhom zázname Komisia informovala zainteresované strany aj o tom, že vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov vyvážajúcich výrobcov, ktorí poskytli úplné informácie, a na zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových výrobných nákladoch boli tieto zanedbateľné položky zoskupené do jednej kategórie ako „spotrebný materiál“. Komisia ďalej informovala, že vypočíta percentuálny podiel spotrebného materiálu na celkových nákladoch na suroviny a tento podiel uplatní na prepočítané náklady na suroviny, pričom použije stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

([39]) Global Trade Atlas: https://connect.ihsmarkit.com/, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([40]) Turecký štatistický úrad: http://www.turkstat.gov.tr.
([41]) EMRA | Energy Market Regulatory Authority (Regulačný orgán pre trh s energiou): http://epdk.gov.tr.
([42]) Turecký úrad pre investície: https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx.

3.2.4.1. Výrobné faktory

(96) Na základe všetkých informácií predložených zainteresovanými stranami a zhromaždených počas overovaní na mieste boli identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade priadze zo sklenených vlákien

Výrobný faktor	Kód tovaru	Nedeformovaná hodnota	Zdroj údajov
Suroviny			
Mletý oxid kremičitý	2506 10	0,566 CNY/kg	Global Trade Atlas („GTA“) ([43])/ MacMap ([44]) pre Malajziu
Kaolínové íly	2507 00 80 00 12	1,87 CNY/kg	GTA/MacMap pre Turecko
Drvený kolemanit	2528 00	4,02 CNY/kg	GTA/MacMap pre Malajziu
Fluorit (kazivec)	2529 22	5,23 CNY/kg	GTA/MacMap pre Turecko
Epoxidový roztok	3907 30	26,808 CNY/kg	GTA/MacMap pre Turecko
Platina	7110 11	224 880 CNY/kg	GTA/MacMap pre Turecko
Ródium	7110 31	1 105 006 CNY/kg	GTA/MacMap pre Turecko
Spotrebný materiál			
Práca			
Práca	neuvádza sa	59,96 CNY/hod.	Turecký štatistický úrad
Energia			
Elektrina	neuvádza sa	0,89 CNY/kWh	Turecký štatistický úrad
Zemný plyn	neuvádza sa	4,11 CNY/m³	Turecký štatistický úrad
Skvapalnený zemný plyn (LNG)	neuvádza sa	6,02 CNY/kg	Turecký štatistický úrad
Para	neuvádza sa	124,25 CNY/GJ	Turecký štatistický úrad
Voda	neuvádza sa	4,96 CNY/m³	Kancelária prezidenta Tureckej republiky – Úrad pre investície

([43]) https://connect.ihsmarkit.com/, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([44]) http://www.macmap.org.

(97) Komisia zahrnula hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch. Metodika je náležite vysvetlená v bode 3.2.4.9.

3.2.4.2. Suroviny

(98) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovoznej ceny (CIF) do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu.

(99) Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem Číny a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu (EÚ) 2015/755 ([45]).

(100) Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z Číny do reprezentatívnej krajiny, keďže v bode 3.2.2 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Zvyšné objemy sa považovali za reprezentatívne.

(101) V prípade viacerých výrobných faktorov predstavovali skutočné náklady, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi v období revízneho prešetrovania, zanedbateľný podiel celkových nákladov na suroviny. Keďže hodnota, ktorá sa v týchto prípadoch použila, nemala bez ohľadu na použitý zdroj žiadny citeľný vplyv na výpočet dumpingového rozpätia, Komisia sa rozhodla, že tieto náklady zahrnie do spotrebných materiálov, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 95.

(102) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín Komisia v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia uplatnila príslušné dovozné clá v súvislosti s drveným kolemanitom a mletým oxidom kremičitým v reprezentatívnej krajine, resp. v Malajzii.

(103) Komisia vyjadrila náklady na dopravu, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi pri dodávke surovín, ako percentuálny podiel skutočných nákladov na takéto suroviny, a potom ten istý percentuálny podiel uplatnila na nedeformované náklady tých istých surovín, aby získala nedeformované náklady na dopravu. Komisia usúdila, že pomer medzi nákladmi vyvážajúceho výrobcu na suroviny a vykázanými nákladmi na dopravu by sa mohol v rámci tohto prešetrovania oprávnene použiť ako indikátor na účely odhadu nedeformovaných nákladov na dopravu surovín pri ich dodaní do závodu spoločnosti.

(104) V reakcii na druhý záznam navrhovateľ tvrdil, že Komisia by mala medzi suroviny zahrnúť bór. Komisia objasnila, že zásobovanie bórom sa realizuje prostredníctvom drveného kolemanitu, ktorý je uvedený ako výrobný faktor v druhom zázname a v tabuľke 1. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(105) V reakcii na druhý záznam navrhovateľ tvrdil, že ako energetický vstup by sa mal doplniť kyslík a mal by sa aj zahrnúť do výpočtu normálnej hodnoty. Navrhovateľ sa v tejto súvislosti odvolal na prešetrovanie týkajúce sa určitých výrobkov z nekonečného skleneného vlákna (ďalej len „GFR“), pri ktorom bol kyslík výslovne zohľadnený ako výrobný faktor. Pri tomto prešetrovaní, podobne ako pri prešetrovaní týkajúcom sa GFR, však Komisia zohľadňuje iba všetky overené výrobné faktory, a to buď ich individuálnym určením, alebo ich súhrnným zahrnutím do spotrebného materiálu. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

([45]) Nariadenie (EÚ) 2015/755. Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

(106) V reakcii na druhý záznam navrhovateľ tvrdil, že Komisia by mala poskytnúť aspoň približné údaje o mierach spotreby výrobných faktorov vrátane percentuálneho podielu, ktorý zamýšľa zohľadniť v prípade spotrebného materiálu. Komisia objasňuje, že výrobné faktory identifikované v prvom zázname, ktoré boli zoskupené v rámci spotrebného materiálu, predstavujú spolu približne 7 % celkových priamych výrobných nákladov.

(107) Navrhovateľ ďalej poznamenal, že výrobné faktory identifikované v prílohe I k druhému záznamu (tie isté ako výrobné faktory uvedené v tabuľke 1) sa výrazne líšia od výrobných faktorov, ktoré výrobné odvetvie Únie uviedlo vo svojom podnete. Po prvé, navrhovateľ neposkytol žiadne dôkazy o tom, že by tieto údajné nezrovnalosti boli neobvyklé. Po druhé, z porovnania surovín uvedených v prvom a druhom zázname so surovinami uvedenými v podnete (napríklad pri výpočte normálnej hodnoty v prílohe 32 k podnetu) vyplýva, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca využíva všetky suroviny používané výrobným odvetvím Únie: kolemanit, kaolín, oxid kremičitý, vápenec, kukuričný škrob, ródium a platinu. V druhom zázname sa takisto objasnilo, že vyvážajúci výrobca používa kukuričný olej, ktorý predstavuje zanedbateľnú časť priamych výrobných nákladov. Možno teda dospieť k záveru, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca spotrebúva všetky suroviny uvedené v podnete. Z tohto dôvodu sa pripomienka zamietla.

3.2.4.3. Práca

(108) Turecký štatistický úrad zverejňuje podrobné informácie o mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Turecku ([46]). Komisia stanovila referenčnú hodnotu na základe najnovších dostupných štatistík za rok 2022, pokiaľ ide o priemerné hodinové náklady práce, v prípade hospodárskej činnosti „Výroba ostatných nekovových minerálnych výrobkov“, kód NACE C.23, podľa klasifikácie NACE Rev.2 a kategórie počtu zamestnaných osôb viac ako 1 000 zamestnancov. Hodnoty boli ďalej upravené o infláciu na základe indexu nákladov práce uverejneného Tureckým štatistickým úradom ([47]), aby odrážali náklady v období prešetrovania.

3.2.4.4. Elektrina

(109) Cenu elektriny pre spoločnosti (priemyselných odberateľov) v Turecku zverejňuje Regulačný orgán pre trh s energiou (EMRA) ([48]) v Turecku. Komisia použila údaje o cenách elektriny pre priemysel, ktoré sa podľa nariadenia orgánu mali uplatňovať od 1. januára 2023, po odpočítaní DPH.

3.2.4.5. Zemný plyn

(110) Cenu zemného plynu pre priemyselných odberateľov v Turecku zverejňuje Turecký štatistický úrad. Komisia použila cenu dostupnú za druhý polrok 2021 a prvý polrok 2022, ktorá zodpovedala pásmu spotreby 2 610 000 – 26 100 000 m^3 ([49]). Táto cena bola ďalej upravená o infláciu pomocou cenového indexu výrobcov, ktorý zverejňuje Turecký štatistický úrad ([50]), a odpočítala sa DPH, ktorá je zahrnutá vo zverejnenej cene.

([46]) Turecký štatistický úrad – Skutočný týždenný pracovný čas a mesačné priemerné náklady práce podľa hospodárskej činnosti a Skutočný týždenný pracovný čas a mesačné priemerné náklady práce podľa stavu z hľadiska toho, či sa uplatňuje kolektívna zmluva, a triedy veľkosti podniku: https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Príslušné spisy sa nachádzajú v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([47]) Turecký štatistický úrad – Indexy nákladov práce: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2024-53682. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Príslušné spisy sa nachádzajú v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([48]) Regulačný orgán pre trh s energiou (EMRA): https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari-. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Príslušné spisy sa nachádzajú v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([49]) Turecký štatistický úrad – Ceny zemného plynu pre priemysel podľa pásiem spotreby za obdobie január – jún, 2022: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I:-January-June,-2022-45567. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Príslušné spisy sa nachádzajú v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([50]) Turecký štatistický úrad – Cenový index domácich výrobcov a miera zmeny: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-June-2024-53691. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Príslušné spisy sa nachádzajú v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

3.2.4.6. Skvapalnený zemný plyn („LNG“)

(111) Spoločnosť Henan Guangyuan používa pre spotrebu LNG ako jednotku kilogram.

(112) Na získanie referenčnej ceny LNG v CNY/kg sa cena zemného plynu dostupná v CNY/m^3 v tabuľke 1 prepočítala na CNY za milióny britských tepelných jednotiek (CNY/MMBtu). Súčasťou toho bolo určenie energetického obsahu plynu a jeho vyjadrenie v MMBtu použitím všeobecne uznávaného konverzného faktora ([51]).

(113) Ďalej sa táto prepočítaná cena v CNY/MMBtu uplatnila na všeobecne uznávaný energetický obsah jedného kilogramu LNG vyjadrený v MMBtu ([52]) s cieľom odvodiť cenu LNG v CNY za kilogram.

3.2.4.7. Para

(114) Spoločnosť Henan Guangyuan používa ako jednotku pre spotrebu pary gigajoule (GJ).

(115) Na získanie referenčnej hodnoty pre paru vyjadrenú v CNY/GJ Komisia najprv prepočítala cenu zemného plynu z CNY/m^3, ako sa uvádza v tabuľke 1, na CNY/MMBtu pomocou všeobecne uznávaného konverzného faktora ([53]), na základe ktorého možno vypočítať energetický obsah jedného kubického metra plynu (v MMBtu). V druhom kroku zohľadnila účinnosť spaľovania na určenie podielu energetického obsahu plynu, ktorý možno regenerovať ako energetický obsah pary. Tento krok sa riadil metodikou navrhnutou Ministerstvom energetiky USA ([54]). V treťom kroku bola jednotka energie prepočítaná z MMBtu na GJ pomocou fyzikálnej konverznej konštanty.

3.2.4.8. Voda

(116) Kancelária prezidenta Tureckej republiky – Úrad pre investície ([55]) zverejnil náklady na vodu na priemyselné použitie. Komisia použila cenu platnú v roku 2023 pre región Balikesir, v ktorom sa nachádza spoločnosť Sisecam Elyaf, po odpočítaní DPH.

3.2.4.9. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk

(117) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch uvedených predtým v texte.

(118) Režijné náklady spojené s výrobou, ktoré vznikli spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi, boli vyjadrené ako podiel na výrobných nákladoch, ktoré spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi skutočne vznikli. Tento percentuálny podiel sa uplatnil na nedeformované priame výrobné náklady.

(119) Pri stanovení nedeformovanej a primeranej výšky predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku na úrovni cien zo závodu Komisia vychádzala z finančných údajov skupiny Sisecam za rok 2023, ktoré sú verejne dostupné a opísané v odôvodneniach 84 až 86.

([51]) Zdroj pre energetický obsah jedného kubického metra zemného plynu v MMBtu: Kalkulačka + tabuľka na prepočet zemného plynu v MMBTU na m3 a v m3 na MMBTU (learnmetrics.com). Snímka s príslušnými údajmi je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([52]) Zdroj pre energetický obsah jedného kilogramu LNG v MMBtu: Vysvetlenie jednotiek skvapalneného zemného plynu (LNG) – Enerdynamics. Snímka s príslušnými údajmi je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([53]) Zdroj pre energetický obsah jedného kubického metra zemného plynu v MMBtu: Kalkulačka + tabuľka na prepočet zemného plynu v MMBTU na m3 a v m3 na MMBTU (learnmetrics.com). Snímka s príslušnými údajmi je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

([54]) Zdroj pre účinnosť spaľovania: https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation. Stránka naposledy navštívená 25. 7. 2024. K dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.006383.

([55]) Úrad pre investície pri Kancelárii prezidenta Tureckej republiky: https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx – Sekcia nákladov na podnikanie. Stránka naposledy navštívená 18. júla 2024. Snímka s príslušnými údajmi je k dispozícii v spise pre zainteresované strany pod číslom: t24.005240.

(120) Pokiaľ ide o spoločnosť Sisecam Elyaf, ktorá vyrába len priadzu zo sklenených vlákien a výrobky v rovnakej všeobecnej kategórii/odvetví, vo verejne dostupných finančných výkazoch za rok 2023 je uvedený čistý predaj a zisk, neobsahujú však informácie o nákladoch na predaný tovar ani predajné, všeobecné a administratívne náklady.

(121) Náklady na predaný tovar sú dostupné na úrovni priemyselného sklárskeho segmentu skupiny Sisecam.

(122) Všetky prvky predajných, všeobecných a administratívnych nákladov s výnimkou čistých finančných výdavkov sú priamo dostupné na úrovni priemyselného sklárskeho segmentu. S cieľom získať predajné, všeobecné a administratívne náklady pre priemyselný sklársky segment Komisia pridelila čisté finančné výdavky skupiny Sisecam tomuto segmentu použitím obratu ako prideľovacieho kľúča.

(123) Komisia použila predajné, všeobecné a administratívne náklady priemyselného sklárskeho segmentu vypočítané v odôvodnení 122 a náklady na predaný tovar tohto priemyselného segmentu a získala predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar na úrovni 22,67 %. Komisia usúdila, že pri uplatnení tejto sadzby na neskreslené výrobné náklady by viedla k sume predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktorá by bola primeraná v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia pre úroveň obchodu zo závodu.

(124) Na výpočet zisku vyjadreného ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar Komisia vydelila zisk spoločnosti Sisecam Elyaf nákladmi na predaný tovar tohto priemyselného segmentu pridelenými spoločnosti Sisecam Elyaf použitím obratu ako prideľovacieho kľúča. Výsledkom bol podiel 22,44 %. Komisia usúdila, že pri uplatnení tejto sadzby na neskreslené výrobné náklady by viedla k sume zisku, ktorá by bola primeraná v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia pre úroveň obchodu zo závodu.

(125) V reakcii na druhý záznam navrhovateľ požiadal Komisiu, aby do výpočtu normálnej hodnoty zahrnula režijné náklady. Komisia potvrdzuje, že režijné náklady sú skutočne zarátané vo výpočte normálnej hodnoty, ako je vysvetlené v bode 3.2.3.9.

3.2.5. *Výpočet normálnej hodnoty*

(126) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(127) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Komisia použila nedeformované jednotkové náklady na skutočnú spotrebu jednotlivých výrobných faktorov spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Tieto miery spotreby boli overené počas overovania na mieste. Komisia vynásobila jednotkové spotreby výrobných faktorov nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v reprezentatívnej krajine, ako sa opisuje v bode *3.2.4.1*.

(128) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 118, režijné náklady spojené s výrobou pripočítala k nedeformovaným priamym výrobným nákladom s cieľom dospieť k nedeformovaným výrobným nákladom.

(129) Na výrobné náklady stanovené v súlade s opisom v predchádzajúcom odôvodnení Komisia uplatnila predajné, všeobecné a administratívne náklady a percentuálne podiely zisku vypočítané v odôvodneniach 123 – 124.

(130) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.2.6. *Vývozná cena*

(131) Ako je vysvetlené v odôvodnení 17, Komisia sa rozhodla uplatniť článok 18 na stanovenie dumpingu pomocou najlepších dostupných skutočností.

(132) Konkrétne, Komisia založila svoje posúdenie vývozných cien pre všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov na priemernej vývoznej cene, ktorú poskytol Eurostat, a na údajoch o predaji z Henan Guangyuan, ako je vysvetlené v odôvodnení 145.

(133) Spoločnosť Henan Guangyuan predala približne polovicu objemu svojho vývozu priamo na trh Únie a druhú polovicu prostredníctvom neprepojeného obchodníka so sídlom v Hongkongu. Komisia pri overovaní zistila, že tovar predaný danému obchodníkovi bol zaslaný priamo z Číny do prístavu v Únii, a preto príslušný predaj považovala za vývoz do Únie.

(134) Vývozná cena bola skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

3.2.7. *Porovnanie*

(135) Podľa článku 2 ods. 10 základného nariadenia musí Komisia vykonať spravodlivé porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou na tej istej úrovni obchodu a s prihliadnutím na rozdiely vo faktoroch, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. V tomto prípade sa Komisia rozhodla porovnať normálnu hodnotu a vývoznú cenu Henan Guangyuan na úrovni obchodu *zo závodu*. Ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej, v prípade potreby bola normálna hodnota a vývozná cena upravená s cieľom: i) očistiť ich späť na úroveň ceny *zo závodu* a ii) vykonať úpravy vzhľadom na rozdiely vo faktoroch, v prípade ktorých sa tvrdí alebo sa preukáže, že ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien.

3.2.7.1. Úpravy normálnej hodnoty

(136) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 135, normálna hodnota sa stanoví na úrovni obchodu *zo závodu* pomocou výrobných nákladov spoločne so sumami na predajné, všeobecné a administratívne náklady a na zisk, ktoré sa považovali za primerané pre túto úroveň obchodu. Na účely vyjadrenia normálnej hodnoty v čistej hodnote na úrovni *zo závodu* sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy.

(137) Komisia nezistila žiadne dôvody na vykonanie akýchkoľvek úprav normálnej hodnoty a ani spoločnosť Henan Guangyuan o takéto úpravy nepožiadala.

3.2.8. *Úpravy vývoznej ceny*

(138) S cieľom očistiť vývoznú cenu späť na úroveň obchodu zo závodu boli vykonané úpravy vzhľadom na výdavky na dopravu, poistenie, manipuláciu, nakladanie, ako aj balenie.

(139) Úpravy sa vykonali vzhľadom na tieto faktory ovplyvňujúce ceny a porovnateľnosť cien: záručné a garančné náklady, úverové náklady a bankové poplatky.

(140)

3.2.8.1. Dumpingové rozpätia

(141) Ako je vysvetlené v odôvodnení 17, Komisia sa rozhodla uplatniť článok 18 na stanovenie dumpingu s výnimkou spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, spoločnosti Henan Guangyuan, pre ktorú sa vypočítalo individuálne rozpätie.

(142) V prípade spoločnosti Henan Guangyuan Komisia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia.

(143) Na tomto základe je predbežný vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takýto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %

(144) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia najprv určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov. Ako je vysvetlené v odôvodnení 16, úroveň spolupráce vyjadrená ako podiel na celkovom dovoze z Číny do Únie bola [4,5 – 9 %], čo sa považuje za veľmi nízku úroveň.

(145) Vzhľadom na nízku úroveň spolupráce Komisia určila dumpingové rozpätie pre všetky ostatné spoločnosti na základe dostupných skutočností. Na stanovenie najlepších dostupných skutočností Komisia použila údaje od spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, keďže umožňovali výpočet na úrovni druhu výrobku. V tomto súbore údajov Komisia vybrala druh výrobku, ktorý na trhu Únie najviac predáva spolupracujúci vyvážajúci výrobca aj výrobné odvetvie Únie ([56]). Komisia poznamenala, že priemerná dovozná cena z Číny (tabuľka 4) na úrovni CIF bola nižšia ako priemerná vývozná cena spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu na tejto úrovni obchodu. Aby to zohľadnila, Komisia zvolila reprezentatívny počet transakcií v rámci zvoleného druhu výrobku (predstavujúcich [15 – 25] % vývozu vyvážajúceho výrobcu do Únie), pri ktorých bola vývozná cena nižšia ako priemer pre daný druh výrobku predávaný vyvážajúcim výrobcom. Podľa názoru Komisie na základe analýzy obmedzených informácií, ktoré ponúka štatistika dovozu, a údajov, ktoré poskytol jediný spolupracujúci vyvážajúci výrobca, tieto transakcie predstavovali primeranú náhradu za dumpingové správanie nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov.

(146) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne.	56,1 %

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(147) Podobný výrobok vyrábali v Únii počas obdobia prešetrovania dvaja výrobcovia. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(148) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená na približne [85 000 – 95 000] ton. Komisia stanovila tento údaj na základe overených údajov dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ktorí predstavujú 100 % výroby.

4.2. Stanovenie relevantného trhu Únie

(149) S cieľom stanoviť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu, a určiť spotrebu a rôzne ekonomické ukazovatele súvisiace so situáciou výrobného odvetvia Únie Komisia skúmala, či a v akom rozsahu sa následné použitie výroby podobného výrobku výrobným odvetvím Únie malo zohľadniť v analýze.

(150) Komisia zistila, že podstatná časť výroby výrobcov z Únie bola určená na použitie na vlastnú spotrebu.

(151) Rozlíšenie trhu vlastnej spotreby a voľného trhu je z hľadiska analýzy ujmy dôležité, pretože výrobky určené na použitie na vlastnú spotrebu nie sú vystavené priamej hospodárskej súťaži s dovozom. Na rozdiel od toho výroba určená na predaj na voľnom trhu je v priamej hospodárskej súťaži s dotknutým výrobkom.

(152) Komisia získala a overila údaje za celú činnosť výrobného odvetvia Únie týkajúcu sa priadze zo sklenených vlákien a určila, či bola výroba určená na použitie na vlastnú spotrebu alebo na voľný trh. Overenie údajov týkajúcich sa dvoch výrobcov predstavujúcich 100 % výroby priadze zo sklenených vlákien v Únii umožnilo Komisii získať úplný obraz.

([56]) Všetky tieto transakcie zahŕňali druh výrobku, ktorý predstavuje približne [50 – 60] % vývozu spoločnosti Henan Guangyuan do Únie a približne [40 – 50] % predaja výrobného odvetvia Únie.

(153) Komisia preskúmala určité ekonomické ukazovatele týkajúce sa výrobného odvetvia Únie na základe údajov týkajúcich sa voľného trhu. Týmito ukazovateľmi sú: objem predaja a predajné ceny na trhu Únie, podiel na trhu, rast, objem a ceny vývozu, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok. Keď to bolo možné a odôvodnené, zistenia z preskúmania sa porovnali s údajmi týkajúcimi sa trhu vlastnej spotreby, aby sa poskytol úplný obraz o situácii výrobného odvetvia Únie.

(154) Ostatné ekonomické ukazovatele by sa však mohli zmysluplne preskúmať len vzhľadom na celú činnosť vrátane použitia na vlastnú spotrebu vo výrobnom odvetví Únie. Ide o tieto ukazovatele: výroba, kapacita a využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získať kapitál. Závisia od celej činnosti, či už ide o výrobu na vlastnú spotrebu alebo na predaj na voľnom trhu.

4.3. **Spotreba v Únii**

(155) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe

— overených údajov o predaji dvoch výrobcov z Únie,

— informácií poskytnutých navrhovateľom,

— dovozu z dotknutej krajiny a zo všetkých ostatných tretích krajín, ktorý vychádzal z údajov z databázy Eurostatu Comext a bol upravený v koordinácii s niekoľkými vnútroštátnymi colnými orgánmi s cieľom vylúčiť iné výrobky dovážané pod rovnakými kódmi tovaru, ktoré neboli dotknutým výrobkom. Vnútroštátne colné orgány poskytli zoznam transakcií za posudzované obdobie, ktorý umožnil Komisii identifikovať dotknutý výrobok v rámci širších colných kódov. Objemy dovozu sa potom upravili na základe týchto informácií o dovoz z Číny a o dovoz z tretích krajín. Táto úprava bola zainteresovaným stranám podrobne vysvetlená v zázname do spisu z 10. júla 2024. Navrhovateľ predložil pripomienky k uvedenému záznamu, ale metodiku úpravy nespochybnil. Pripomienky k záznamu nepredložila žiadna ďalšia zainteresovaná strana.

(156) Komisia takisto zistila, že približne [55 % – 65 %] celkovej výroby výrobcov z Únie (nezohľadnenej v spotrebe v Únii a iných ekonomických ukazovateľoch opísaných v tomto nariadení) boli v posudzovanom období určené na použitie na vlastnú spotrebu.

(157) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	[120 000 – 140 000]	[133 000 – 153 000]	[158 000 – 178 000]	[98 000 – 118 000]
Index	100	111	128	83
Trh vlastnej spotreby	[70 000 – 80 000]	[73 000 – 83 000]	[73 000 – 83 000]	[58 000 – 68 000]
Index	100	105	104	83
Voľný trh	[50 000 – 60 000]	[60 000 – 70 000]	[85 000 – 95 000]	[40 000 – 50 000]
Index	100	119	162	85

Zdroj: vyplnené dotazníky výrobcov z Únie, Eurostat a dodatočné údaje poskytnuté vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(158) Spotreba v Únii sa od roku 2020 do roku 2022 výrazne zvýšila o 62 %, no v období prešetrovania klesla, čo poukazuje na celkový pokles spotreby počas posudzovaného obdobia.

4.4. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.4.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(159) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu a upravila ho v koordinácii s niekoľkými vnútroštátnymi colnými orgánmi, ako je vysvetlené v odôvodnení 155. Podiel dovozu na trhu bol stanovený porovnaním objemu dovozu so spotrebou na trhu Únie (pozri tabuľku 2).

(160) Dovoz dotknutého výrobku do Únie z Číny sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu a podiel na trhu

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem dovozu z Číny (v tonách)	10 654	14 283	30 892	15 163
Index	100	134	290	142
Podiel na trhu	[15 % – 25 %]	[20 % – 30 %]	[30 % – 40 %]	[30 % – 40 %]
Index	100	113	179	168

Zdroj: Eurostat a dodatočné údaje poskytnuté vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(161) Z uvedenej tabuľky vyplýva, že v absolútnom vyjadrení sa dovoz z Číny počas posudzovaného obdobia zvýšil o 42 %. V rámci celkového zvýšenia v absolútnom vyjadrení bol zaznamenaný vrchol v roku 2022, v ktorom sa dovoz viac ako zdvojnásobil. Súbežne s tým sa počas posudzovaného obdobia celkový trhový podiel čínskeho dovozu do Únie zvýšil o 68 %.

4.4.2. *Ceny dovozu z Číny a podhodnotenie ceny*

(162) Komisia stanovila ceny dovozu na základe overených údajov Eurostatu a dodatočných údajov poskytnutých vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(163) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (EUR/t)

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Dovozné ceny z Číny	1 363	1 624	2 163	1 720
Index	100	119	159	126

Zdroj: Eurostat a dodatočné údaje poskytnuté vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(164) Z uvedenej tabuľky vyplýva, že dovozné ceny z Číny sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 26 %. V rámci celkového zvýšenia v absolútnom vyjadrení bol zaznamenaný vrchol v roku 2022, v ktorom boli ceny o 59 % vyššie ako cena na začiatku posudzovaného obdobia.

(165) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia prešetrovania tak, že porovnala:

(1) vážený priemer predajných cien jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu, a

(2) zodpovedajúce vážené priemery cien podľa druhu dovážaného výrobku od Henan Guangyuan pre prvého nezávislého zákazníka na trhu Únie, stanovené na základe cien na náklady, poistenie a prepravné (CIF) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

(166) Ceny boli porovnané podľa jednotlivých druhov transakcií na rovnakej úrovni obchodu po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie počas obdobia prešetrovania. Z porovnania vyplynulo, že dovoz z dotknutej krajiny vykazuje na trhu Únie vykazuje vážený priemer rozpätia podhodnotenia ceny v rozmedzí 0 % až 34,4 %. Pri 99,9 % objemu dovozu sa zistilo cenové podhodnocovanie. Komisia tiež porovnala cenu čínskeho dovozu do EÚ na základe údajov Eurostatu s priemernou cenou všetkých druhov výrobkov predávaných výrobcami z Únie neprepojeným zákazníkom. Tento výpočet ukázal, že čínske ceny sú o 15,4 % nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie, a preto potvrdil zistenie o cenovom podhodnotení vypočítané tak, ako sa uvádza v odôvodnení 165.

(167) Navyše okrem zistenia o podhodnotení, Komisia ďalej poznamenala, že dumpingový dovoz stláčal ceny výrobného odvetvia Únie nadol. Ako sa uvádza v tabuľke 8, výrobné odvetvie Únie muselo v období prešetrovania skutočne znížiť svoje predajné ceny na úroveň, ktorá bola dokonca nižšia ako jeho výrobné náklady, aby mohlo predávať svoje výrobky.

4.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.5.1. *Všeobecné poznámky*

(168) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(169) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Vzhľadom na skutočnosť, že Komisia overila údaje dvoch výrobcov z Únie predstavujúcich 100 % výroby v Únii, Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele a mikroekonomické ukazovatele na základe týchto údajov.

(170) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(171) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(172) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	[100 000 – 120 000]	[100 000 – 120 000]	[100 000 – 120 000]	[80 000 – 100 000]
Index	100	104	104	78
Výrobná kapacita (v tonách)	[130 000 – 150 000]	[130 000 – 150 000]	[130 000 – 150 000]	[130 000 – 150 000]
Index	100	102	102	107
Využitie kapacity	[80 % – 90 %]	[80 % – 90 %]	[80 % – 90 %]	[60 % – 70 %]
Index	100	103	102	73

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(173) Počas posudzovaného obdobia sa objem výroby výrobného odvetvia Únie najskôr v roku 2021 zvýšil o 4 %, v roku 2022 zostal stabilný a následne výrazne klesol na úroveň o 22 % nižšiu ako v roku 2020.

(174) Vykázaná kapacita sa týka inštalovanej kapacity, ktorá sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 7 %. V zariadeniach na výrobu priadze zo sklenených vlákien sa pravidelne každých päť rokov vykonáva údržba. To obvykle zahŕňa aktualizáciu určitých technológií, čo zapríčinilo toto zvýšenie kapacity.

(175) Využitie kapacity bolo počas rokov 2020, 2021 a 2022 na vysokej úrovni [80 % – 90 %] a počas OP sa výrazne znížilo na [60 % – 70 %]. Využitie kapacity sa v roku 2021 síce najskôr zvýšilo o 3 %, v roku 2022 však mierne kleslo a počas OP sa znížilo výrazne, a to na úroveň o 27 % nižšiu ako v roku 2020.

4.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(176) Objem predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem predaja na trhu Únie (v tonách)	[20 000 – 40 000]	[20 000 – 40 000]	[20 000 – 40 000]	[10 000 – 30 000]
Index	100	102	104	74

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Podiel na trhu	[40 – 50 %]	[35 – 45 %]	[25 – 35 %]	[35 – 45 %]
Index	100	85	64	88

Zdroj: overené vyplnené dotazníky a Eurostat.

(177) Predaj výrobného odvetvia Únie sa od roku 2020 do roku 2022 pomaly zvyšoval, ale počas OP výrazne klesol. Počas OP sa znížil o 29 % v porovnaní s rokom 2022 a dosiahol úroveň, ktorá bola o 26 % nižšia ako na začiatku posudzovaného obdobia.

(178) Podiel na trhu sa vyvíjal inak. Napriek zvýšeniu objemu v rokoch 2020 až 2022 výrobné odvetvie Únie prišlo o 36 % svojho pôvodného podielu na trhu. Tento podiel na trhu dokázalo počas OP získať späť len čiastočne, pričom stále bolo v strate predstavujúcej 22 % svojho podielu na trhu počas posudzovaného obdobia.

4.5.2.3. Rast

(179) Spotreba v Únii sa medzi rokmi 2020 až 2022 zvyšovala a následne počas OP výrazne klesla, čo viedlo k celkovému poklesu počas posudzovaného obdobia. Výrobné odvetvie Únie prišlo o podiel na trhu, kým sa spotreba zvyšovala, pričom počas zníženej spotreby počas OP dokázalo získať späť podiel na trhu len čiastočne.

4.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(180) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)	[1 200 – 1 400]	[1 200 – 1 400]	[1 200 – 1 400]	[1 200 – 1 400]
Index	100	103	103	95
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	[80 – 100]	[80 – 100]	[80 – 100]	[70 – 90]
Index	100	101	101	82

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(181) Počas posudzovaného obdobia zamestnanosť vykázala v roku 2021 mierny nárast o 3 %, v roku 2022 zostala stabilná a počas OP klesla na úroveň, ktorá je o 5 % nižšia ako na začiatku posudzovaného obdobia. Produktivita počas posudzovaného obdobia vykázala v roku 2021 mierny nárast o 1 %, v roku 2022 zostala stabilná a počas OP klesla na úroveň, ktorá je o 18 % nižšia ako na začiatku posudzovaného obdobia.

4.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(182) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny podstatný.

(183) Ide o prvé antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého dumpingu.

4.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(184) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/t)	[1 500 – 1 600]	[1 700 – 1 800]	[2 400 – 2 500]	[2 150 – 2 250]
Index	100	111	154	141
Jednotkové výrobné náklady (EUR/t)	[1 190 – 1 240]	[1 300 – 1 350]	[1 800 – 1 850]	[2 280 – 2 330]
Index	100	110	151	191

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(185) V uvedenej tabuľke je vyjadrený vývoj jednotkovej predajnej ceny na trhu Únie v porovnaní so zodpovedajúcimi výrobnými nákladmi. Predajné ceny boli za roky 2020 až 2022 v priemere vyššie než jednotkové výrobné náklady. Počas OP priemerná predajná cena klesla pod jednotkové výrobné náklady.

(186) Hlavným faktorom, ktorý ovplyvnil cenu v rokoch 2020 až 2022, bolo zvýšenie nákladov na suroviny a energiu. Počas OP sa predajná cena výrobného odvetvia Únie v porovnaní s predchádzajúcim rokom znížila, zatiaľ čo jeho výrobné náklady sa prudko zvýšili.

4.5.3.2. Náklady práce

(187) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	[23 000 – 26 000]	[24 000 – 27 000]	[28 000 – 31 000]	[31 000 – 34 000]
Index	100	105	118	130

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(188) Počas posudzovaného obdobia priemerná mzda na jedného zamestnanca stabilne rástla, a to o 30 % za celé obdobie.

4.5.3.3. Zásoby

(189) Úroveň zásob výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	[4 500 – 5 500]	[4 500 – 5 500]	[7 500 – 8 500]	[4 500 – 5 500]
Index	100	104	172	113
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	[4 % – 5 %]	[4 % – 5 %]	[6 % – 7 %]	[5 % – 6 %]
Index	100	100	164	144

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(190) Úroveň zásob sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 13 %. Zatiaľ čo sa zásoby v roku 2021 v súvislosti so zvýšením výroby zvýšili len mierne, v roku 2022 došlo k výraznému nárastu. Úroveň zásob sa počas OP výrazne znížila.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(191) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	[13 % – 17 %]	[13 % – 17 %]	[16 % – 18 %]	[(- 22 %) – (- 18 %)]
Index	100	98	111	- 129
Peňažný tok (v EUR)	[20 000 000 – 23 000 000]	[20 000 000 – 23 000 000]	[20 000 000 – 23 000 000]	[6 000 000 – 8 000 000]
Index	100	96	104	31

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Investície (v EUR)	[15 000 000 – 16 000 000]	[21 000 000 – 23 000 000]	[21 000 000 – 23 000 000]	[14 000 000 – 15 000 000]
Index	100	145	141	91
Návratnosť investícií	[1 % – 3 %]	[1 % – 3 %]	[3 % – 5 %]	[(- 4 %) – (- 3 %)]
Index	100	106	175	- 120

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(192) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť bola počas celého posudzovaného obdobia od roku 2020 do roku 2022 kladná, pričom najvyššie zisky boli zaznamenané v roku 2022. Počas OP sa však zisk premenil na značnú stratu.

(193) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend čistého peňažného toku sa medzi rokmi 2020 a 2022 vyvíjal pomerne stabilne s miernym poklesom v roku 2021 a pozitívnym vývojom v roku 2022. V roku 2023 sa však peňažný tok výrazne znížil.

(194) Investície, hoci boli na začiatku obdobia pomerne nízke, sa v roku 2021 zvýšili o 45 % a v roku 2022 klesli len mierne. Počas OP však došlo k výraznému poklesu investícií. Väčšina investícií sa týkala údržby a modernizácie výrobnej linky s cieľom predĺžiť životnosť závodov a zaistiť aktuálnosť výroby. Výrobcovia z Únie nevynaložili počas posudzovaného obdobia žiadne investície do novej kapacity výroby priadze zo sklenených vlákien okrem určitého zvýšenia kapacít vyplývajúceho z modernizácie. Pokles investícií počas OP súvisí s oneskorením údržby.

(195) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V súlade so ziskovosťou bola návratnosť investícií v rokoch 2020 až 2022 kladná, no v OP prešla do záporných hodnôt.

(196) Schopnosť výrobcov z Únie získavať kapitál nebola počas posudzovaného obdobia ovplyvnená, keďže vyrábajú ziskové derivátové výrobky s použitím priadze zo sklenených vlákien ako vstupu.

4.6. **Záver o ujme**

(197) Zatiaľ čo medzi rokmi 2020 a 2022 väčšina ukazovateľov ujmy vykazovala pozitívny trend, v danom období výrobné odvetvie Únie prišlo o výrazný podiel na trhu. Jeho podiel na trhu sa do roku 2022 znížil o 34 %. Vývoj počas OP viedol počas posudzovaného obdobia k negatívnemu trendu všetkých ukazovateľov ujmy. Objem výroby sa znížil o 22 % a objem predaja o 26 %. Strata objemu predaja bola taká výrazná, že podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa počas posudzovaného obdobia znížil o 12 %, a to napriek tomu, že počas OP získalo určitý podiel na trhu späť.

(198) Podobne aj hlavné finančné ukazovatele, jednotková predajná cena, ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investícií takisto vykazovali v rokoch 2020 až 2022 pozitívny trend, ale v dôsledku výrazných poklesov možno počas OP pozorovať negatívny trend, ktorý odrážal výrazné stlačenie cien na trhu Únie, ako je znázornené v tabuľke 8. Jednotkové predajné ceny v rokoch 2020 až 2022 výrazne stúpli, čo odrážalo nielen značné zvýšenie výrobných nákladov v danom období, ale zároveň umožnilo výrobnému odvetviu Únie zlepšiť svoj zisk. Počas OP však jeho predajná cena klesla na úroveň nižšiu ako výrobné náklady. V dôsledku toho sa ziskovosť výrobného odvetvia Únie zmenila zo zisku na úrovni [13 % – 17 %] v roku 2020 na stratu [(–22 %) – (–18 %)] v období prešetrovania. Podobné negatívne účinky boli pozorované v súvislosti s peňažnými tokmi a návratnosťou investícií.

(199) Na základe uvedených skutočností Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia počas OP v podobe ujmy z hľadiska objemu, stlačenia cien a finančných strát.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

(200) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory: použitie na vlastnú spotrebu, zvýšenie výrobných nákladov, dovoz z iných tretích krajín a zníženie spotreby počas OP.

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

(201) V rokoch 2020 až 2022 sa čínsky dovoz v absolútnych objemoch výrazne zvýšil o 290 %. Len v roku 2022, teda v roku pred OP, sa čínsky vývoz viac ako zdvojnásobil zo 14 000 ton v roku 2021 na historicky najvyšší objem 31 000 ton v roku 2022 za ceny, ktoré boli nižšie než ceny výrobného odvetvia Únie. Čínski dovozcovia výrazne zvýšili svoje podiely na trhu z [15 – 25] % v roku 2020 na [30 – 40] % v roku 2022.

(202) Spotreba zároveň medzi rokmi 2021 až 2022 stúpla zo [60 000 – 70 000] ton na historicky najvyššiu hodnotu [85 000 – 95 000] ton. Výrobcovia z Únie mohli vďaka tejto vysokej spotrebe v roku 2022 naďalej predávať množstvá za ziskové ceny, a preto v roku 2022 napriek vysokému objemu dovozu a strate podielu výrobného odvetvia Únie na trhu nevznikla žiadna ujma.

(203) Spotreba sa však počas OP výrazne znížila na iba [40 000 – 50 000] ton, čo predstavovalo zníženie o 47,7 % v porovnaní s rokom 2022. Čínski vývozcovia si zároveň počas OP udržali vysoký podiel na trhu [30 – 40] %. Hoci sa čínsky podiel na trhu medzi rokom 2022 a OP mierne znížil o 2 percentuálne body, v porovnaní s podielom na trhu na začiatku posudzovaného obdobia vo výške [15 – 25] %, to predstavuje nárast o 68 % alebo 14 percentuálnych bodov v porovnaní s posudzovaným obdobím. V dôsledku toho výrobné odvetvie Únie nedokázalo počas OP naďalej predávať objemy, ktoré predávalo v predchádzajúcich rokoch, a dokonca muselo znížiť svoje predajné ceny, aby mohlo predať tieto nízke objemy predaja. Zatiaľ čo jeho objemy predaja medzi rokmi 2020 a 2022 pomaly rástli, počas OP výrazne klesli z [20 000 – 40 000] ton v roku 2022 na [10 000 – 30 000] ton počas OP. Výrobné odvetvie Únie vysvetlilo, že príčinou poklesu spotreby počas OP je skutočnosť, že používatelia v roku 2022 naplnili svoje zásoby čínskou priadzou zo sklenených vlákien a počas OP preto vytvorili nižší dopyt. Navrhovatelia predložili interné správy a zápisnice zo stretnutí, aby ukázali, že mnohí z ich zákazníkov z EÚ a mimo nej si v roku 2022 vytvárali vysoké zásoby a v roku 2023, keď dopyt klesol, sa začali zdráhať nakupovať od výrobného odvetvia EÚ. Žiadna strana nemala pripomienky k tomuto vyhláseniu ani nespochybnila toto hromadenie zásob. Okrem toho nízka miera spolupráce čínskych vyvážajúcich výrobcov v kombinácii s relatívne nízkou spoluprácou používateľov znemožňovala ďalšiu analýzu problému hromadenia zásob. Komisia usúdila, že predaj v rokoch 2022 a 2023 nemožno analyzovať samostatne. Priemerná spotreba v roku 2022 a OP bola [62 000 – 73 000] ton, čo je priamym pokračovaním trendu z rokov 2020 a 2021.

(204) V súvislosti s poklesom spotreby počas obdobia prešetrovania, sa priemerná dovozná cena z Číny počas OP výrazne znížila, v dôsledku čoho bol vyvíjaný cenový tlak na trh. Keďže výrobné náklady výrobného odvetvia Únie sa počas OP naďalej zvyšovali, praktiky stanovovania cien zo strany Číny napokon v danom roku spôsobili mimoriadnu ujmu, keďže bránili výrobnému odvetviu Únie v pokrytí svojich rastúcich nákladov. Namiesto toho museli znížiť ceny pod svoje náklady. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 220, vysoké fixné náklady výrobného odvetvia Únie sa rozložili do nižších objemov predaja, čo malo za následok značné finančné straty počas obdobia prešetrovania.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

5.2.1. *Dovoz z tretích krajín*

(205) Objem dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Taiwan	Objem (v tonách)	7 821	10 725	17 713	6 702
	Index	100	137	226	86
	Podiel na trhu	14 %	16 %	20 %	14 %
	Priemerná cena (EUR/t)	1 594	1 841	2 421	1 954
	Index	100	115	152	123
Mexiko	Objem (v tonách)	3 446	4 194	6 504	1 715
	Index	100	122	189	50
	Podiel na trhu	6 %	6 %	7 %	4 %
	Priemerná cena (EUR/t)	1 615	1 839	2 641	2 814
	Index	100	114	164	174
Všetky tretie krajiny okrem Číny spolu	Objem (v tonách)	19 574	26 114	32 499	12 938
	Index	100	133	166	66
	Podiel na trhu	36 %	40 %	36 %	28 %
	Priemerná cena (EUR/t)	2 338	2 722	3 579	5 121
	Index	100	116	153	219

Zdroj: Eurostat a dodatočné údaje poskytnuté vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(206) Dovoz z Taiwanu sa výrazne zvýšil z 11 000 ton v roku 2021 na 18 000 ton v roku 2022. Zatiaľ čo čínska dovozná cena v roku 2022 na úrovni 2 163 EUR/t a počas OP na úrovni 1 720 EUR/t výrazne nižšia ako cena výrobného odvetvia Únie na úrovni 2 443 v roku 2022 a 2 226 EUR/t počas OP, taiwanská cena na úrovni 2 421 EUR/t v roku 2022 a 1 954 EUR/t však bola cena výrobného odvetvia Únie nižšia len minimálne a bola výrazne vyššia ako čínska cena. Okrem toho taiwanský vývoz počas dvojročného obdobia 2022 až 2023 predstavoval iba približne polovicu celkového objemu čínskeho vývozu.

(207) Komisia preto nepovažovala dovoz z Taiwanu za prispievajúci faktor, ktorý by mohol oslabiť príčinnú súvislosť medzi čínskym vývozom a ujmou.

(208) Dovoz z Mexika a iných tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia, a najmä počas obdobia prešetrovania, výrazne znížil.

(209) Komisia preto nepovažovala dovoz z Mexika ani iných tretích krajín za prispievajúci faktor, ktorý by mohol oslabiť príčinnú súvislosť medzi čínskym vývozom a ujmou. Okrem toho dovoz zo všetkých tretích krajín vrátane Taiwanu kumulatívne vykazuje počas posudzovaného obdobia pokles a neprispel k ujme.

5.2.2. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(210) Objem vývozu výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 13

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2020	2021	2022	Obdobie prešetrovania
Objem vývozu (v tonách)	[12 000 – 13 000]	[10 000 – 11 000]	[9 000 – 10 000]	[6 000 – 7 000]
Index	100	87	79	54
Priemerná cena (EUR/t)	[1 550 – 1 600]	[1 700 – 1 750]	[2 650 – 2 700]	[2 340 – 2 390]
Index	100	109	171	150

Zdroj: overené vyplnené dotazníky.

(211) Objem vývozu počas posudzovaného obdobia klesol o 48 %. Priemerná vývozná cena zostala počas celého posudzovaného obdobia vyššia ako výrobné náklady. Dospeli sme preto k záveru, že tento vývoz neprispel k ujme.

5.2.3. *Spotreba*

(212) Spotreba sa počas OP výrazne znížila z [85 000 – 95 000] ton v roku 2022 na [40 000 – 50 000] ton počas OP. Z porovnania s rokom 2020, v ktorom bola spotreba takisto výrazne nižšia na úrovni [50 000 – 60 000] ton, však vyplýva, že pokiaľ mal čínsky dovoz len 19 % podiel na trhu, výrobné odvetvie Únie bolo schopné predať dostatočný objem na dostatočne vysokej cenovej úrovni na to, aby bolo ziskové. Zníženie spotreby preto nie je izolovaný faktor, ktorý by oslabil príčinnú súvislosť medzi čínskym dovozom a ujmou spôsobenou výrobnému odvetviu Únie. Skôr naopak, vysoká spotreba v roku 2022 oddialila účinok čínskeho dovozu spôsobujúci ujmu, pričom tento dovoz už v danom roku prevzal vysoký podiel na trhu.

(213) Zníženie spotreby preto neoslabilo príčinnú súvislosť medzi čínskym dovozom a ujmou.

5.2.4. *Použitie na vlastnú spotrebu*

(214) Výrobné odvetvie Únie používa priadzu zo sklenených vlákien na vlastnú spotrebu vo veľmi významnej miere, pričom toto použitie predstavuje približne dve tretiny jeho celkovej výroby. Výroba priadze zo sklenených vlákien používanej na vlastnú spotrebu je však lacnejšia a na odberateľskom trhu bola počas OP zisková. Výrobcovia z Únie zároveň neznížili svoj predaj priadze zo sklenených vlákien počas OP v prospech použitia na vlastnú spotrebu, o čom svedčí skutočnosť, že objem priadze zo sklenených vlákien používanej na vlastnú spotrebu sa počas OP takisto znížil. Takéto použitie preto neprispelo k ujme.

5.2.5. *Nárast výrobných nákladov*

Jednotkové výrobné náklady (EUR/t)	[1 190 – 1 240]	[1 300 – 1 350]	[1 800 – 1 850]	[2 280 – 2 330]
Index	100	110	151	191

(215) Výrobné náklady výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšili z [1 190 – 1 240] EUR/t v roku 2020 na [2 280 – 2 330] EUR/t počas OP, čo predstavuje celkový nárast o 91 %. Jeho príčinou je zvýšenie cien energie a cien surovín, ako aj nárast fixných nákladov na vyrobenú tonu v dôsledku nižších objemov vyrobených počas OP.

(216) Vo všeobecnosti dochádza k zvyšovaniu výrobných nákladov pravidelne a za spravodlivých trhových podmienok sa zohľadňuje pri stanovovaní predajných cien. Komisia analyzovala, či existuje akýkoľvek faktor, ktorý nemožno považovať za vyrovnaný cenovými zvýšeniami predajných cien priadze zo sklenených vlákien za spravodlivých trhových podmienok.

(217) Už medzi rokmi 2021 a 2022 sa výrobné náklady výrazne zvýšila z [1 300 – 1 350] EUR/t v roku 2020 na [1 800 – 1 850] EUR/t, čo predstavuje nárast o 37 %. Vzhľadom na vysoký dopyt v roku 2022 však výrobné odvetvie Únie dokázalo predať objem, ktorý sa oproti predchádzajúcemu roku podstatne nezmenil, a stanoviť ceny na úrovni, ktorá mu umožnila udržať si ziskovosť. Dokazuje to, že zákazníci boli schopní absorbovať dokonca aj vysoké nárasty cien, pokiaľ existuje dopyt.

(218) Od roku 2022 do OP sa výrobné náklady zvýšili o 27 %. Počas OP však dopyt výrazne klesol. Okrem toho, ako dokazuje tabuľka 4, čínske ceny, ktoré sa zvyšovali počas prvých troch rokov posudzovaného obdobia, v OP výrazne klesli (o 20 %). Výrobné odvetvie Únie v dôsledku toho nemohlo docieliť zvýšenia cien, ale namiesto toho muselo znížiť svoje predajné ceny na nižšie, ako sú náklady.

(219) Zvýšenia výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie možno rozdeliť do troch kategórií.

(220) Po prvé, z dôvodu nižšieho objemu priadze zo sklenených vlákien predaného počas OP fixné náklady distribuované v menšom pomere viedli k zvýšeniu fixných nákladov na vyrobenú tonu. Takéto zvýšenie je priamym dôsledkom prevzatia podielov na trhu Čínou a výsledného poklesu objemu predaného výrobným odvetvím Únie. Považovať toto zvýšenie výrobných nákladov za samostatný faktor prispievajúci k ujme by bolo v rozpore so skutočnosťou, že ide o priamy dôsledok nekalej hospodárskej súťaže za nízke ceny zo strany čínskych vývozcov. Preto by sa k nemu nemalo pristupovať ako k samostatnému faktoru prispievajúcemu k ujme.

(221) Po druhé, ceny niekoľkých surovín sa počas OP výrazne zvýšili. Dôležité suroviny, ako je kolemanit a vápenec, popri iných surovinách, ktoré tvoria len menšiu časť nákladov na suroviny, výrazne zdraželi. Tieto suroviny sa však väčšinou dovážajú z medzinárodného trhu a všetci výrobcovia, ktorí pôsobia na nedeformovaných trhoch, čelia týmto nárastom cien a toto zvýšenie musia preniesť na svojich zákazníkov. Napr. v roku 2022 boli najväčšími vývozcami vápenca Spojené arabské emiráty, Japonsko, Malajzia, Vietnam a Omán. Zvýšenie cien surovín teda nepredstavuje jav, ktorý prispel k ujme spôsobom, ktorý by nebol vyvážený zvýšením cien priadze zo sklenených vlákien za spravodlivých trhových podmienok.

(222) Po tretie, k zvýšeniu výrobných nákladov prispeli ceny energie. Počas OP to však nebol ojedinelý jav. K výraznému zvýšeniu cien energie došlo už v roku 2022. V Lotyšsku sa priemerná cena elektriny počas OP dokonca znížila v porovnaní s rokom 2022 ([57]). Zvýšenie cien energie teda nepredstavuje jav, ktorý prispel k ujme spôsobom, ktorý by nebol vyvážený zvýšením cien priadze zo sklenených vlákien za spravodlivých trhových podmienok.

([57]) https://www.ast.lv/en/electricity-market-review?month=13&year=2023.

(223) Nárast výrobných nákladov nie je izolovaný faktor, ktorý spôsobuje ujmu. Zvýšenie výrobných nákladov vedie k ujme len v prípade, že tento nárast nemožno premietnuť do predajných cien priadze zo sklenených vlákien. Tlak na predajné ceny však priamo súvisí s čínskym dumpingovým dovozom počas OP.

(224) Situácia v roku 2022 ďalej svedčí o tom, že za spravodlivých trhových podmienok, keď čínsky vývoz za nižšie ceny neviedol k strate objemu predaja v prípade výrobného odvetvia Únie, bolo výrobné odvetvie Únie schopné preniesť zvýšenie nákladov na svojich zákazníkov, a to aj vtedy, keď toto zvýšenie dosahovalo až 37 %. Ak by teda počas OP nebol prítomný čínsky dumpingový dovoz za nízke ceny, výrobné odvetvie Únie by bolo schopné, ako možno pozorovať v predchádzajúcich rokoch posudzovaného obdobia, zvýšiť svoje ceny tak, aby odrážali ďalšie zvýšenie jeho nákladov. Čínske ceny však boli počas OP ešte nižšie ako výrobné náklady výrobného odvetvia Únie.

(225) Dokazuje to, že nárast výrobných nákladov počas OP neoslabil príčinnú súvislosť medzi čínskym dumpingovým dovozom a ujmou.

5.3. **Záver o príčinnej súvislosti**

(226) Medzi podstatným zvýšením dovozu z Číny a zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie bola časová zhoda. Hoci sa ujma neprejavila pred OP z dôvodu vysokého dopytu, čínsky dovoz si udržal vysoký podiel na trhu počas OP, čo spôsobilo ujmu z hľadiska objemu a vyvinulo tlak na ceny.

(227) Komisia prešetrila aj iné ukazovatele ujmy a nezistila nijaké ďalšie faktory, ktoré by prispievali k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. V skutočnosti žiadny z ostatných faktorov, či už skúmaných samostatne alebo spoločne, nevyvolal pochybnosti o existencii skutočného a významného vzťahu medzi dumpingovým dovozom z Číny a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

6. **ÚROVEŇ OPATRENÍ**

(228) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom.

6.1. **Rozpätie ujmy**

(229) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(230) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred nárastom dovozu z dotknutej krajiny, úroveň ziskovosti potrebnej na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inováciu, ako aj úroveň ziskovosti, ktorá sa očakáva za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(231) Komisia najskôr stanovila základný zisk pokrývajúci celkové náklady za bežných podmienok hospodárskej súťaže.

(232) Navrhovateľ v podnete uviedol, že úroveň zisku prinajmenšom 20 % by odrážala úroveň zisku výrobného odvetvia Únie za bežných trhových podmienok, a to na základe jeho predchádzajúcej výkonnosti. Navrhovateľ takisto zdôraznil, že odvetvie priadze zo sklenených vlákien je veľmi kapitálovo náročné a na zaistenie pravidelnej údržby a modernizácie pecí, ako aj investícií do výskumu a vývoja sú potrebné vysoké úrovne zisku.

(233) Komisia usúdila, že na stanovenie základného zisku v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia nemožno považovať za reprezentatívny žiadny z rokov počas obdobia prešetrovania.

(234) V rokoch 2020 a 2021, ktoré predchádzali prudkému nárastu podielu čínskeho dovozu na trhu, dosiahlo výrobné odvetvie Únie ziskovosť [13 % – 17 %]. Oba roky však boli ovplyvnené výnimočnými okolnosťami obmedzenia pohybu počas pandémie COVID-19 a zníženými medzinárodnými obchodnými tokmi. Komisia teda dospela k záveru, že úroveň ziskovosti dosiahnutú v týchto rokoch nebola možné považovať za reprezentatívnu z hľadiska bežných podmienok hospodárskej súťaže.

(235) Rok 2022 bol výnimočným rokom s prudkým nárastom spotreby priadze zo sklenených vlákien na trhu Únie, čo viedlo k zvýšeniu podielu čínskeho dovozu na trhu, ako aj objemov predaja výrobcov z Únie, ktorí si dokázali udržať a dokonca zvýšiť svoju ziskovosť.

(236) Komisia na základe toho dospela k záveru, že rok 2022 sa nebude považovať za reprezentatívny rok na stanovenie základného zisku v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia.

(237) Pri hľadaní obdobia, počas ktorého by prevládali normálne podmienky hospodárskej súťaže, Komisia preskúmala ziskovosť dosiahnutú počas piatich rokov pred posudzovaným obdobím a vypočítala priemernú ziskovosť dosiahnutú dvoma výrobcami z Únie od rokov 2015 a 2019.

(238) Takéto ziskové rozpätie bolo stanovené na 20,7 %.

(239) Výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že jeho úroveň investícií, výskumu a vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Tieto tvrdenia však neboli dostatočne podložené, a preto sa pri výpočte cieľového zisku nezohľadnili.

(240) V súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia Komisia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia podľa článku 11 ods. 2 Komisia usúdila, že výrobcovia z Únie neposkytli dostatočné dôkazy v súvislosti s týmito nákladmi, a preto ich nezohľadnila pri výpočte ceny nespôsobujúcej ujmu.

(241) Komisia na základe toho vypočítala cenu nespôsobujúcu ujmu na úrovni [3 600 – 4 600] EUR za podobný výrobok výrobného odvetvia Únie, a to uplatnením cieľového ziskového rozpätia uvedeného v odôvodnení 238 k výrobným nákladom výrobcov z Únie počas obdobia prešetrovania. Neboli vykonané žiadne úpravy podľa článku 7 ods. 2d.

(242) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženej priemernej dovoznej ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Henan Guangyuan v Číne stanovenej na účely výpočtov cenového podhodnotenia s váženou priemernou cenou podobného výrobku nespôsobujúcou ujmu, ktorý počas obdobia prešetrovania predávali výrobcovia z Únie na trhu Únie. Akýkoľvek rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania sa vyjadril ako percentuálny podiel váženej priemernej hodnoty CIF dovozu.

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie	Rozpätie ujmy
Henan Guangyuan	*26,3 %*	*129,9 %*
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne.	*56,1 %*	*182,2 %*

6.2. **Záver o úrovni opatrení**

(243) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Henan Guangyuan	26,3 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne.	56,1 %

7. ZÁUJEM ÚNIE

(244) Keďže sa Komisia rozhodla, že uplatní článok 7 ods. 2 základného nariadenia, v súlade s článkom 21 základného nariadenia preskúmala, či môže dospieť k záveru, že v tomto prípade nie je napriek zisteniu existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu v záujme Únie prijať predbežné opatrenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(245) Na základe uvedenej analýzy je uloženie predbežných opatrení v záujme odvetvia Únie vyrábajúceho priadzu zo sklenených vlákien. Bez opatrení budú čínski výrobcovia naďalej vyvážať priadzu zo sklenených vlákien za nízke ceny na trhu Únie a vyvíjať cenový tlak, čo zabráni výrobnému odvetviu Únie predávať priadzu zo sklenených vlákien s primeraným ziskom a znovu nadobudnúť stratené podiely na trhu.

7.2. Záujem neprepojených dovozcov

(246) Vyplnený dotazník poskytol jeden dovozca, ktorý nakupuje prešetrovaný výrobok z Číny. Z poskytnutých údajov Komisia usudzuje, že tento dovozca podľa všetkého vykonáva činnosť s pevným ziskovým rozpätím. Uvedený dovozca zatiaľ nepredložil žiadne argumenty. Komisia preto dospela k záveru, že neexistuje žiadny presvedčivý dôvod neuložiť predbežné opatrenia.

7.3. Záujem používateľov

(247) Používatelia vyrábajú textílie pre širokú škálu priemyselných výrobkov vrátane materiálov pre veterné turbíny, ako aj stavebných, izolačných či leteckých materiálov.

(248) Vyplnené dotazníky poskytli traja používatelia, ktorí počas OP dokopy nakúpili približne 10 % priadze zo sklenených vlákien dovezenej z Číny. Z ich údajov vyplýva, že v prípade dvoch z týchto používateľov by vplyv opatrení nemal byť značný, keďže buď používajú len veľmi malý percentuálny podiel prešetrovaného výrobku z Číny, alebo prešetrovaný výrobok predstavuje len malý percentuálny podiel ich výrobných nákladov, a prípadné clo by nemalo ohroziť ziskovosť spoločnosti. Navyše sa zdá, že napriek výrazným zvýšeniam cien prešetrovaného výrobku v rokoch pred OP si používatelia dokázali udržať ziskovosť počas OP. V prípade jedného používateľa, ktorý nakupoval väčšinu svojej priadze zo sklenených vlákien z Číny a ktorý má v súčasnosti nízku ziskovosť, nemožno vylúčiť, že clá by mohli mať vplyv na jeho ziskovosť. Vzhľadom na nízku mieru účasti používateľov Komisia dospela k záveru, že daný používateľ nie je reprezentatívny pre používateľov.

(249) Komisia preto dospela k záveru, že neexistuje žiadny presvedčivý dôvod neuložiť predbežné opatrenia.

7.4. Záver o záujme Únie

(250) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že v tejto fáze prešetrovania neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie predbežných opatrení na dovoz priadze zo sklenených vlákien s pôvodom v Číne nie je v záujme Únie.

8. PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

(251) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.

(252) V súlade s pravidlom nižšieho cla uvedeným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia by sa na dovoz priadze zo sklenených vlákien s pôvodom v Číne mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Výška cla bola stanovená na úrovni nižšieho rozpätia spomedzi rozpätia dumpingu a rozpätia ujmy.

(253) Na základe uvedených skutočností by sadzby predbežného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne.	56,1 %

(254) Individuálna antidumpingová colná sadzba pre spoločnosť vymedzená v tomto nariadení sa stanovila na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľuje preto situáciu, ktorá sa v súvislosti s touto spoločnosťou zistila počas tohto prešetrovania. Táto colná sadzba je uplatniteľná výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrába uvedená právnická osoba. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s daným osobitne uvedeným subjektom by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(255) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatnenie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým nedôjde k predloženiu takejto faktúry, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne“.

(256) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(257) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

9. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(258) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(259) K presnosti výpočtov neboli doručené žiadne pripomienky.

10. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(260) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(261) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a môžu sa v konečnej fáze prešetrovania zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz priadze zo sklenených vlákien, tiež stočenej, okrem predpriadze, šnúr sklenených vlákien a striže, v súčasnosti patriacej pod číselné znaky KN ex 7019 13 00 a ex 7019 19 00 (kódy TARIC 7019 13 00 10, 7019 13 00 15, 7019 13 00 20, 7019 13 00 25, 7019 13 00 30, 7019 13 00 50, 7019 13 00 87, 7019 13 00 94, 7019 19 00 30, 7019 19 00 85) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %	89FV
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	56,1 %	8 999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje počas obdobia šiestich mesiacov.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN